Энергичнее бороться за приумножение богатства и могущества, развитие нашего великого государства, за рост благосостояния нашего народа

По случаю 10-й годовщины со дня кончины Ким Чен Ира

Патриот-деятель движения зарубежных корейцев

금강산 KYMSUGANSAN

№ 1 (372)
111 год чучхе (2022)

© КНДР Издательство «Родина сегодня» 2022 ISSN 1727-9070

ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ЖУРНАЛ
Основан в августе 78 г. чучхе (1989)

СОДЕРЖАНИЕ

На первой странице обложки:

Праздничный салют

В ночное небо Пхеньяна, где развевается сине-красный флаг Республики как символ достоинства нашей Родины, взлетают огни праздничного салюта, будто бы отражая волю нашего народа к достижению больших успехов и в новом году.

Ким Сон Чхор.

Энергичнее бороться за приумножение богатства и могущества, развитие нашего великого государства, за рост благосостояния нашего народа ····· 2

Поздравляем с Новым годом! ····· 16

Его деяния в январе ····· 17

Преобразованный горный культурный город ····· 18

Ставя на первое место благо народа ····· 26

Энергичная идейно-теоретическая деятельность ····· 32

Жизнь людей в благословенной местности ····· 34

По случаю 10-й годовщины со дня кончины Ким Чен Ира ····· 38

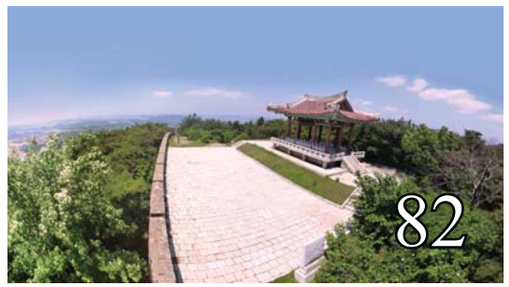
Государственная мощь Кореи ····· 48

По страницам мемуаров Ким Ир Сена

В Южную Маньчжурию ····· 50

Основной вопрос философии чучхе ····· 52

Социальные мероприятия на благо народа ····· 53



Форсируя техническое новаторство и утилизацию ····· 54

Для повышения выработки электроэнергии ····· 58

Всюду названия со словом «молодежь» ····· 60

Расширяя применение ультразвука ····· 64

В плавучем ресторане «Тэдонган» ····· 66

Нация и судьбы

Патриот-деятель движения зарубежных корейцев ··· 70

После репатриации

Исследуя историю фармацевтики Кореи ····· 76

Происхождение топонимов

Топонимы мест в провинции Чаган (2) ····· 78

Народное сказание

Мать воспитывала сына розгами ····· 79

Национальный колорит

Старинная пагода на фотографии ····· 80

Памятники старины на горе Тэсон ····· 82

Элементарные знания

Ощущение вкуса зависит от температуры ····· 77

«Корёса» ····· 81

Юмор

Забывчивость ····· 79

Под редакцией Чвэ Ын Хёка.

Энергичнее бороться за приумножение богатства и могущества, развитие нашего великого государства, за рост благосостояния нашего народа

IV Пленум ЦК ТПК восьмого созыва

В обстановке пристального внимания и больших ожиданий всех партийных и народа страны с 27 по 31 декабря 110 года чучхе (2021) в штаб-квартире ЦК партии прошел IV Пленум ЦК Трудовой партии Кореи восьмого созыва, призванный подвести итоги года великой борьбы и определить руководство к новому развитию.

Пленум созван в исторический период, когда вся партия, все государство и весь народ, сердцем поддержав грандиозную стратегическую идею и практическую программу, выдвинутые VIII партсъездом, прославили первый год выполнения пятилетки гордой победой и с законной гордостью совершают переход к последующему этапу борьбы за всестороннее развитие социалистического строительства.

Генеральный секретарь ТПК уважаемый товарищ Ким Чен Ын принял участие в пленуме.

Как только товарищ Ким Чен Ын вышел на трибуну, все участники бурным ликованием встречали его – выдающегося руководителя нашей партии и народа, символ могущества нашего государства, который незаурядной идейно-теоретической мудростью поставил вехи новой победы социализма и за круглый год энергичным руководством заложил прочный фундамент процветания государства.

Также на пленуме присутствовали члены и кандидаты в члены ЦК ТПК.

И работники отделов ЦК партии, ответственные работники министерств, центральных учреждений, руководящих органов на уровне провинции, а также городов, уездов, главных заводов и предприятий, работники соответ-

ствующих важных областей присутствовали в качестве наблюдателя.

Составлен президиум пленума из членов Политбюро ЦК партии.

Политбюро ЦК партии поручило уважаемому товарищу Ким Чен Ыну председательство на пленуме.

Товарищ Ким Чен Ын отметил основную цель, значение и важность созыва нынешнего пленума, от имени ЦК партии дал анализ и оценку партийной и государственной работе в 2021 году – первом году претворения в жизнь постановления исторического VIII партсъезда.

Генеральный секретарь сказал, что для выполнения выдвинутой партсъездом пятилетки, направленной на развитие и перемену, работа в каждом году имеет очень ключевое и большое значение как в развивающемся этапе социалистического строительства, так и в реальных условиях и обстановке нашей партии и государства. Через нынешний пленум мы, глубоко осознавая стратегическую важность огромной работы в следующем году, не уступающей по важности работе в нынешнем году, будем погружаться в тяжелую и ответственную задумчивость, подчеркнул он.

Генеральный секретарь сказал, что борьба нынешнего года дала нам возможность более ярким образом предусмотреть субъективные и объективные условия и обстоятельства революции, которые уже создались, будут создаваться перед нами. И она дала возможность узнать, на какие дела мы способны, и приобрести еще более ясную нашу возможность и уверенность в себе, продолжал он.

Только тогда, когда с точностью будем понимать и оценивать настоящую внешнюю и внутреннюю ситуацию, делать правильные шаги по правильному направлению, взяв верный боевой курс, можно переходить к следующему этапу борьбы на основе реального развития и перемены, упомянул он.

Генеральный секретарь отметил, что и в этот момент гордого подведения итогов работы за год мы с холодной головой должны непременно анализировать, прежде всего, поучительные аспекты. Важная цель созыва нынешнего пленума заключается в том, чтобы ряд уроков, которые будут извлечены нами, стал движущей силой, позволяющей еще более совершенствовать революционные политики и пробуждать еще большой наш потенциал развития, и это имеет большое практическое значение для развития революции, продолжал он.

ЦК партии признал, что следует активно поощрить и приумножить успехи и опыт нынешнего года, являющегося сгустком ценных поучительных уроков и самоотверженных усилий, насыщенного необычной ответственностью и энтузиазмом, а также приблизить всестороннее развитие социалистического строительства путем достижения еще больших успехов и побед, проявив большую ответственность и максимальную творческую инициативность в обсуждении плана на новый год.

На пленуме на повестку дня поставлены следующие вопросы.

1. О подведении итогов выполнения главных партийных, государственных политических разработок 2021 года и плане работы на 2022 год

2. Об исполнении государственного бюджета 2021 года и о проекте государственного бюджета на 2022 год

3. Об очередных задачах для правильного решения социалистического аграрного вопроса нашей страны

4. О внесении поправок в ряд статьей Устава партии

5. О положении идейной жизни членов центрального руководящего органа партии, их жизни в парторганизациях за второе полугодие 2021 года

6. Организационный вопрос

Пленум единогласно одобрил внесенные на обсуждение пункты повестки.

На пленуме в качестве обсуждения первого пункта повестки слушали доклад члена Президиума Политбюро ЦК ТПК, премьер-министра Ким Док Хуна и отраслевые прения.

Товарищ Ким Чен Ын выступил с программной заключительной речью о первом пункте повестки дня «О направлениях работы партии и государства в 2022 году».

Генеральный секретарь сначала проанализировал и подвел итоги работы партии и государства в первом году для претворения в жизнь постановления партсъезда.

2021 год, когда развернулась напряженная и плодотворная борьба с высоко поднятой новой практической программой социалистического строительства, намеченной партсъездом, – год великой победы, открывший начало огромных изменений к всестороннему развитию социалистического строительства в условиях тяжелых испытаний. Вот это общая оценка ЦК партии.

Общая цель и стремление, поставленные ЦК партии в работе нынешнего года – достижение практической перемены и реальных успехов, которых народ ждет и желает, путем непременного выполнения намеченных на II Пленуме ЦК ТПК восьмого созыва задач.

ЦК партии в организации и продвижении работы в нынешнем году приложил особые усилия не только к обеспечению устремленности к развитию, притягательности и научности с этапа составления плана, но и к установлению атмосферы безусловности, последовательности и точности его выполнения. Также своевременно пробудил и воодушевил работников, в подходящее время принял меры по решению актуальных проблем в экономике и жизни народа.

В области сельского хозяйства, которой партия придает самое большое значение, достигнуты достойные положительной оценки успехи и заметный сдвиг, дающий уверенность в себе.

Главное – в том, что нашли научную методику для предусмотрительного реагирования на бедственные метеорологические явления и препятствующие факторы, от которых зависит результат земледелия, тем самым обрели уверенность в ведении земледелия в стабильном русле при любых условиях. Это ценный результат необычайного патриотического энтузиазма и непоколебимых усилий наших сельскохозяйственных тружеников.

Генеральный секретарь предложил пленуму объявить благодарность от имени ЦК партии примерным работникам, труженикам, ученым и техникам сельскохозяйственной области, которые внесли активный вклад в успешное ведение земледелия в неблагоприятных условиях нынешнего года.

Пленум всесторонне поддержал и одобрил предложение товарища Ким Чен Ына.

Примечательным успехом, представленным ЦК партии в нынешнем году народу, является то, что динамично проводилась работа по выполнению запланированных огромных задач для грандиозного строительства и ярко продемонстрированы рубеж кипучего развития социализма нашего образца и его потенциал.

В основном завершено строительство жилых домов на 10 тыс. квартир в районах Сонсин и Сонхва, в результате чего построена очередная великолепная архитектурная зона. Это является поразительным чудом, представившим перспективу для безупречного решения проблемы с жильем в столице и ее первую субстанцию.

Благодаря завершению строительства 3-го этапа благоустройства города Самчжиён создан идеальный образец и живой опыт для уверенного продвижения длительного грандиозного строительства, направленного на преобразование всей периферии страны.

Успешно продвинуто строительство жилых домов на 5 тыс. квартир в комдокской местности, на высоком уровне проведена работа по ликвидации последствий наводнения в провинциях Южный и Северный Хамгён, а также внедрен новый архитектурный стиль и созданы новые идеи в строительстве многих объектов, включая современный террасный жилой сектор. Это подтвердило, что наша архитектура поднялась на одну ступень выше, непрерывно расцветает и развивается период великого процветания в строительстве.

В ходе выполнения плана на 2021 год были достигнуты заметные сдвиги и результаты – в области электроэнергетической и угольной промышленности, которые отвечают за обеспечение народного хозяйства электроэнергией, путем энергичной трудовой вахты для увеличения производства мощно подтянули экономику в целом, а также в области промышленности стройматериалов, машиностроительной, горнодобывающей промышленности и лесного хозяйства, автомобильного и водного транспорта, железнодорожного транспорта содействовали государственному строительству и подъему в производстве.

В экономической области установлена плановая дисциплина, а также атмосфера работы хозяйственных руководящих работников заметно улучшилась, что является надежной гарантией для дальнейшего динамичного продвижения экономики и государственного дела.

Более укрепилось всенародное общее идейное сознание, стремящееся к социалистической жизни и социалистическому развитию, в результате чего на практике ярко проявлена мощь коллективизма.

ЦК партии оценил, что в работе нынешнего года сильно выявился настрой на достижение нового прогресса, смелого созидания и непрестанного продвижения, а в работе по установлению партийной атмосферы, включая укрепление организационной дисциплины партии и выполнение постановления партии, произошел перелом.

В экономических руководящих органах, включая Кабинет Министров, активизированы попытки укрепления единого руководства и контроля государства за экономической работой, улучшения методов управления экономикой, достигнут практический прогресс в гарантии экономического развития и стабилизации жизни народа в результате дальнейшего углубления работы по совершенствованию социалистической правовой системы и укрепления правопорядка.

Область оборонной промышленности, разрабатывая одну за другой сверхсовременные системы вооружения по своему точному плану развития, ярче демонстрировала прогрессивность и современность наших военных сил, вот это один из весьма главных успехов нынешнего года.

В нынешнем году, когда открылся партсъезд, значительно приподнят дух молодежи – многие юноши и девушки по велению своего сердца поехали на самые трудные участки и стали обладателями высокой нравственности и черты, примеры которых трогают струны сердец людей. Это примечательный политический успех.

Оценивая боевые успехи нынешнего года, ЦК партии сделал вывод: инициативный поиск и исполнение каждого метода для стабилизации экономики и выживания собственными силами в самой сложной обстановке, – это и есть положительность в экономическом развитии, и такой процесс является процессом энергичного продвижения социализма нашего образца, направленного на всестороннее развитие государства.

Благодаря тому, что весь народ с горячим чувством верности и готовностью решительно защитить

авторитет партсъезда, поднявшись горой, преодолел все испытания и, не жалея себя, пролил пот патриота в выполнении задач первого года пятилетки, достигнуты достойные гордости большие успехи в работе 2021 года, отметил Генеральный секретарь. И он от имени ЦК партии высоко оценил всех членов партии, всех трудящихся страны и всех военнослужащих Народной Армии, которые непоколебимыми и неустанными усилиями прославили 2021 год, год открытия партсъезда, как год гордых побед, особо впечатляющих в летописи нашего социалистического строительства, и послал им теплый привет.

В заключительной речи подробно упомянуты недостатки и важные уроки в работе 2021 года, пути их преодоления.

Отмечая главное направление партийной и государственной работы в 2022 году, Генеральный секретарь осветил принципиальные вопросы и боевой курс на новое развитие социалистического строительства.

Основная задача 2022 года перед нашей партией и народом – уготовить надежную гарантию выполнения пятилетнего плана, достигать заметных перемен в развитии государства и улучшении жизни народа, чтобы вписать славную страницу в историю Родины.

Целые секторы экономики – основного фронта в строительстве социализма – должны сосредоточивать все силы на выведении экономики страны на рельсы устойчивого роста путем активизации текущего производства и более энергичного продвижения работы по упорядочению и дополнительному усовершенствованию, а также на принесении народу стабильной и улучшенной жизни.

В заключительной речи конкретно освещены важные политические задачи перед ключевыми отраслями промышленности на 2022 год.

Задача перед металлургической промышленностью – еще более совершенствовать методы производства железа нашего образца в техническом отношении и производить железные и стальные прокаты по плану путем своевременного обеспечения сырья, топлива и материалов, а также одновременно продвигать работу по повышению производительности и модернизации.

Задача перед химической промышленностью – в полной мере проявлять вновь созданную мощность производства удобрений, активизировать главные химические фабрики, благодаря чему увеличивать количество производства сырья, необходимого для легкой и фармацевтической промышленности. Вместе с этим устойчиво продвигать строительство объектов для устроения конструкции нового сектора химической промышленности.

Задача перед электроэнергетической промышленностью – удовлетворять очередную потребность в электроэнергии, развертывать борьбу за повышение выработки электроэнергии на высокий уровень, уменьшать электрические потери по передаче и ускорять строительство новых энергетических баз, а также создавать больше мощностей для выработки электроэнергии на основе разных видов природной энергии.

Задача перед угольной промышленностью – ставить во главу угла изыскания, дальше энергично развертывать движение за скоростную проходку, и тем увеличивать площадь угольных пластов. Также следует увеличивать добычу угля путем внедрения передовых методов добычи и машин, а с другой стороны, уделять внимание увеличению добычи в шахтах дымного угля.

Задача перед областью железнодорожного транспорта – повышать безопасность железных дорог, ускорять модернизацию, установить единую государственную систему командования во всех отраслях транспорта и поэтапно развивать перевозочную работу страны.

Задача перед машиностроительной промышленностью – ответственно обеспечивать заказное оборудование, нужное выполнению плана упорядочения и дополнительного усовершенствования разных отраслей и подразделений народного хозяйства, увеличивать производство подвижного состава, электрических и строительных машин и повышать их качество.

В заключительной речи особо намечена задача по достижению эпохального сдвига в решении проблем с питанием, одеждой и жильем населения.

В общепартийном, общегосударственном масштабе следует сосредоточивать силы на земледелии и оказывать трудовую, материальную помощь деревне. А сельскохозяйственная область должна вести все земледелие на научной и технической основе, чтобы увеличить зерновое производство, а также активно внедрять машины в соответствии с расширением площади выращивания пшеницы и ячменя.

В экономической работе надо ставить капитальное строительство на первую очередь, свершить новый перелом в строительстве для того, чтобы коренным образом улучшать обстановку жизни народа, и таким образом продолжать период процветания столичного строительства, включая запланированное на 2022 год строительство жилых домов на 10 тыс. квартир, а также открывать эпоху преобразования периферии.

В области легкой промышленности следует ставить активизацию производства товаров народного потребления как важную задачу, устойчиво выполнять ее на практике и поднять пищеобрабатывающую технологию на более высокую научную основу.

Генеральный секретарь сказал, что обеспечение всех учащихся страны студенческими и школьными формами, школьными принадлежностями за счет государства является неизменной политикой партии и государства, выдвинул задачи по снабжению всех учащихся новыми качественными студенческими и школьными формами и портфелями, принял важные меры для их выполнения.

Для улучшения питания народа в области морского промысла следует увеличивать производство рыб, на должном уровне проводить рыбоводство и марикультуру, содержательно вести работу по увеличению рыбных ресурсов, подчеркнул он.

В заключительной речи отмечены задачи для того, чтобы области горнодобывающей, лесной и информационной промышленности и др. внесли активный вклад в развитие государственной экономики путем практического продвижения работы своих областей.

В областях землеустройства и коммунального хозяйства следует неустанно вести в течение года лесообразование, регулирование режима рек, работу по закреплению песчаного грунта и укреплению берегов в целях последовательной защиты жизни и имущества народа, охраны территории государства. Также нужно обеспечивать безопасность и благоустройство дорог, охранять и улучшать экологическую среду и планомерно продвигать работу по образованию зеленого ландшафта на улицах и в селах.

В заключительной речи конкретно отмечены задачи для мощного продвижения вперед работы по упорядочению и дополнительному усовершенствованию материально-технической базы народного хозяйства.

А также акцентированы вопросы по укреплению функции и роли Кабинета Министров как организатора экономики, по углублению работы для улучшения метода планировки и поднятию экономической деятельности на рельсы регламентации и нормализации.

В заключительной речи намечены важные задачи по стимулированию всестороннего развития строительства социализма путем обновления работы в сферах культуры, включая науку, образование и здравоохранение.

В настоящее время главная задача перед областью науки – принять точные научно-технические меры по пропорциональному и одновременному развитию всех дел страны, включая экономику.

Научно-исследовательские подразделения должны выбрать основной задачей разработку и усовершенствование технологий, имеющих актуальное значение в повышении самостоятельности экономики государства и улучшении жизни населения, а также все области и все единицы должны ставить во главу угла воспитание и выращивание собственных научно-технических сил в производстве и строительстве.

В области образования следует развивать наше образование в самое превосходное и идеальное образование, которому можно со спокойной душой вверить будущее, и тем воспитывать из всех учащихся настоящих революционных кадров, способных кадров творческого типа и резерв социализма. Вот в чем заключается основная цель коренного обновления образования в новом столетии.

Для этого необходимо еще более укрепить систему подготовки выдающихся талантов, воспитать множество лучших научно-технических кадров, которые могут стать ядром и локомотивом в разных областях, включая экономику и государственную оборону. И следует поднять уровень образования страны на одну ступень выше путем динамичного продвижения работы по укреплению рядов педагогов на периферии и в деревнях в качественном и количественном отношениях, по современному обновлению педагогических условий и обстановки.

Надо ориентировать работу здравоохранения следующего года на создание достоверной гарантии для дальнейшего повышения качества медицинского обслуживания народа и сосредоточить силы на дальнейшем укреплении материально-технической базы области здравоохранения.

В области литературы и искусства необходимо коренным образом обновлять идеологическую точку зрения, подход к созданию и стиль работы творческих работников и деятелей искусств, последовательно придерживаться принципа обеспечения политического характера и духа времени в деятельности литературы и искусства. И следует вкладывать душу в подготовку резерва деятелей искусства и литературы нового поколения, чтобы они стали ядром в создании и творчестве.

Также в заключительной речи подчеркнуты принципиальные вопросы в областях СМИ и спорта, вопросы по устремлению к смелому освоению и свершению энергичного скачка для поднятия на передовой уровень.

Генеральный секретарь отметил, что основанный на коллективизме благородный и цивилизованный образ жизни и моральная атмосфера – основа основ социализма нашего образца и тонизирующее средство для его сдвига и развития. И подчеркнул, что надо сделать день ото дня ярко проявляемые прекрасные деяния и добрую нравственность, характерные для нашего народа, как общественную и государственную атмосферу.

В заключительной речи еще раз подчеркнуто, что чрезвычайно-противоэпидемическая работа является важнейшим делом, которое нужно ставиться на первый план государственных дел и энергично развертываться без малейшей распущенности, пробела и недостатка.

Следует активно продвигать работу по подкреплению и усовершенствованию нужных средств и сил для перехода нашей противоэпидемической работы на передовую и народную, включая уверен-

ное поднятие противоэпидемического фундамента страны на научную основу и создание прочной материально-технической базы противоэпидемической области.

Также в заключительной речи отмечена необходимость более активного развертывания борьбы с антисоциалистическими и несоциалистическими явлениями в масштабе всей партии, всего государства и всего общества, а также задачи по последовательному обеспечению гарантии общественного порядка и благополучия народа путем повышения роли юридических органов, по установлению революционной атмосферы соблюдения законности и дальнейшему укреплению социалистической правовой системы.

Генеральный секретарь поставил боевые задачи перед областью обороны государства.

Военная обстановка на Корейском полуострове, которая с каждым днем становится нестабильной, и тенденция международной ситуации требуют от нас более мощного продвижения вперед дела укрепления государственной обороноспособности без замедления ни на минуту.

Народная Армия должна непрерывно усиливать работу по установлению безраздельного господства революционных идей ЦК партии во всей армии, по превращению ее в абсолютно верную, абсолютно подчиняющуюся руководству ЦК партии революционную армию партии. А также нужно сосредоточивать все силы на подготовке к постоянной мобилизации оружия и боевой техники путем претворения в жизнь идеи «учения – превыше всего», установлении железной воинской дисциплины.

Задача перед областью военной промышленности – непрерывно приумножать успехи, достигнутые в ходе претворения в жизнь постановления VIII съезда партии, динамично ускорять разработку и производство мощной боевой техники, соответствующей современной войне, мощно стимулировать достижение качественной перемены государственной обороноспособности и планомерно достигать цели подведения под оборонную промышленность отвечающей реальным условиям страны материально-технической базы, ее модернизации и перевода на научную основу.

В соответствии с требованиями современной войны надо принимать решительные меры по укреплению гражданских военных сил и повышать военную квалификацию командного состава Рабоче-Крестьянского Красного Ополчения, его способности к командованию и способности гражданских вооруженных сил к практическим боевым действиям путем раздувания пламени переворота в боевой подготовке.

В заключительной речи намечены принципиальные вопросы и ряд тактических направлений, которых должны придерживаться в межкорейских отношениях и области внешнеполитических дел в ответ на сложную международную политическую ситуацию и окружающую обстановку.

Также выдвинуты задачи по укреплению партии – штаба революции, и непрерывному повышению ее руководящей роли для успешного выполнения важнейших боевых задач, нацеленных на достижение новой победы в строительстве социализма.

На данном этапе важным вопросом для всестороннего укрепления руководящей силы и боеспособности партии является то, что непрерывно улучшить партработу, превратить всю партию в учащуюся партию, трансформировать ее в единое живое существо, которое делит идеи, помыслы и действия с ЦК партии, и решительно повысить уровень и способность партработников.

В общепартийном масштабе следует развернуть идеологический бой для преодоления формализма в партработе, последовательно установить революционную дисциплину в партии и укрепить состав кадров в чистом и надежном отношении.

Парторганизации должны сосредоточить все векторы партработ на последовательном претворении в жизнь экономической политики партии и выполнении народнохозяйственного плана. А ответственным партработникам следует составлять устремленный на развитие план для обновления облика своих подразделений и местностей, целеустремленно и неустанно продвигать каждую работу по осуществлению того плана.

Генеральный секретарь сказал, что борьба 2022 года – грандиозная смертельная борьба, которую нужно смело развернуть без малейшего задерживания и в которой непременно достичь успехов для всестороннего развития социалистического строительства, для великого нашего народа, для любимых грядущих поколений. И выразил уверенность, что благодаря великому народу с твердыми убеждениями и мощными силами, способными преодолеть всякие испытания, единодушно и крепко сплотившись вокруг партии, а также благодаря драгоценному опыту, приобретенному в ходе достижения больших успехов в опоре на собственные силы в суровой обстановке, как в нынешнем году, наша партия и народ обязательно снова добьются славной победы.

Завершая заключительную речь, товарищ Ким Чен Ын горячо призвал всю партию, весь народ придать более мощный импульс духу смелого поступательного шествия и энергично ускорить всестороннее развитие социалистического строительства, чтобы прославить наступающий год как год революционного торжества, который будет знаменательно запечатлеваться в летописи Родины, и очередные вехи в великой борьбе для продвижения к светлому будущему.

Все участники бурными возгласами «Ура!» и громкими аплодисментами выразили абсолютную поддержку и одобрение программной заключительной речи товарища Ким Чен Ына, которая является руководящим боевым курсом, мощно ведущим строительство социализма нашего образца к следующему этапу победы, практическим оружием прогресса и новаторства.

Заключительная речь Ким Чен Ына, в которой гордо подытожен 2021 год, год открытия партсъезда, как год славной победы в истории процветания Родины, и в которой намечено новое руководство к процветанию государства, является драгоценной практической программой, энергично вдохновляющей и стимулирующей борьбу 2022 года для приближения всестороннего развития социализма нашего образца и счастья народа, а также всепобеждающим боевым знаменем.

В обсуждении второго пункта повестки дня пленум, окончательно рассмотрев документы об исполнении государственного бюджета 2021 года и о проекте государственного бюджета на 2022 год, которые проверила и предложила группа по рассмотрению государственного бюджета, одобрил представить их на VI сессию ВНС КНДР четырнадцатого созыва.

Пленум обсудил третий пункт повестки «Об очередных задачах для правильного решения социалистического аграрного вопроса нашей страны».

Товарищ Ким Чен Ын выступил с историческим докладом «Откроем новый великий период в развитии социалистической деревни нашего образца».

Генеральный секретарь обобщил политику нашей партии, отдавшей приоритет аграрному вопросу с самого начала своего создания, и исторический путь для ее осуществления, осветил важность и значение правильного решения социалистического аграрного вопроса в настоящее время.

Сегодня, когда борьба за всестороннее развитие социализма становится созревшим требованием, революционное обновление деревни является важнейшей революционной задачей в превращении тяжелой, суровой ситуации в фазу укрепления собственных сил, в осуществлении процветания и развития государства и улучшении благосостояния народа.

Исходя из этого, VIII партсъезд выдвинул стратегический курс на воспитание сельскохозяйственных тружеников в политическом отношении и превращение деревни в богатую и культурную социалистическую деревню с современной техникой и цивилизацией.

Генеральный секретарь сказал, что необходимо мощно ускорять расцвет деревни под высоко поднятым лозунгом «К новым победам в строительстве социалистической деревни!» и открывать новую великую эпоху – поднимать сельское хозяйство страны на прочную стадию подъема и достигать стремительного развития социалистической деревни нашего образца. А также он поставил цель и очередные главные задачи строительства социалистической деревни.

Поставленная нашей партией цель строительства социалистической деревни заключается в преобразовании всех деревень страны на основе идей чучхе и превращении их в зажиточные деревни в материальном отношении, сказал он. И продолжал, что повышение идейного сознания сельскохозяйственных тружеников, стремительное развитие производительности сельского хозяйства и коренное изменение жизненной обстановки в деревне – вот это цели, которых должна достичь наша партия в развитии деревни нашего образца.

В докладе упомянуто, что дело для достижения цели строительства социалистической деревни является грандиозной и серьезной революцией, а также отмечено, что для успешного решения аграрного вопроса, который носит продолжительный и разносторонний характер, нужно поставить научно обоснованные стадии и цели, затем по годовым планам развертывать целеустремленную борьбу. В нем начертана средне-долгосрочная стратегия развития деревни, которой в будущем следует придерживаться наша партии и государству.

Очередная главная задача в стратегии развития деревни – поставить деревню на прочные рельсы продолжительного развития путем энергичного развертывания борьбы за преобразование всех тружеников сельского хозяйства по образцу революционных тружеников сельского хозяйства согласно эпохе Трудовой партии, полное решение продовольственной проблемы страны, достижение радикальной перемены в жизненной обстановке сельского населения.

Генеральный секретарь отметил, что превращение тружеников сельского хозяйства в исполнителя и хозяина сельской революции – это важнейшая задача в строительстве социалистической деревни и ключевой элемент для его победы. И подчеркнул, что самое главное – это прилагать первоочередные силы к преобразованию идеологии тружеников сельского хозяйства, повышению их политической сознательности, чтобы выковать из них надежных сельских революционеров, верно поддерживающих замысел партии о строительстве социалистической деревни.

Генеральный секретарь определил основной задачей в стратегии развития деревни увеличение сельскохозяйственного производства и полное решение продовольственной проблемы страны, и осветил цели производства зерновых, продуктов животноводства, фруктов, овощей, технических культур и шелководства, которых необходимо достигать впредь поэтапно, в течение 10 лет.

В докладе как особо важная задача в стратегии развития деревни выдвинут вопрос по энергичному развертыванию борьбы за новое обновление деревенских селений всей страны.

Благоустроить все деревенские селения страны

согласно стилю социализма и характерным для своих регионов чертам – это важнейший стратегический план, чему партия придает первейшее значение и что она желает обязательно осуществить для создания сельским населениям лучшей жизненной обстановки на зависть всему миру, достижения всестороннего развития государства.

Залог успешного выполнения этого плана – оказание активной помощи государства, запуск мощной государственной системы руководства и повышение роли городов и уездов, хозяина местного строительства.

Генеральный секретарь сказал, что мы должны с уверенностью и оптимизмом динамично ускорять революцию в деревнях, и тем превратить все наши деревни в достойный гордости прекрасный социалистический рай и скорее осуществить вековые чаяния и идеал народа. И наметил конкретные задачи и пути.

Динамичное ускорение в деревнях трех революций – идеологической, технической и культурной, является самой важной задачей, встающей в решении социалистического аграрного вопроса.

История и нынешняя реальность строительства социалистической деревни в нашей стране хорошо показывают, что только энергичное ведение трех революций дает возможность кардинально просветить сельскохозяйственных тружеников как в идейно-политическом отношении, так и в технико-культурном отношении.

Доклад выдвинул энергичное ведение идеологической революции первоочередной задачей в свершении трех революций в деревнях.

Цель идеологической революции в деревнях заключается в том, чтобы с корнем выкорчевать закоренелую устаревшую мысль сельскохозяйственных тружеников, подготовить их людьми коммунистического склада, воплотившими в себе революционную сознательность и идеи чучхе, тем надежно укрепить наши революционные силы в идейно-политическом отношении в целях динамичного продвижения социалистического строительства.

Главное в этом – основательно вооружить сельскохозяйственных тружеников революционными идеями и политикой партии, боевым духом крестьян-героев и патриотических крестьян в годы революции, довести до их сознания величие и благородность партии, государства и строя, а также делать так, чтобы коллективизм владычествовал идейным сознанием и жизнью тружеников сельского хозяйства, вместе с тем уделять внимание их воспитанию, чтобы они честно трудились с высоким классовым сознанием.

Доклад остановился на необходимости превращения сельскохозяйственных тружеников в трудящихся интеллектуального типа путем мощного ведения технической революции в деревне.

Когда сельскохозяйственные труженики подготовятся в идейно-политическом и культурном отношениях и будут обладать богатыми знаниями науки и техники, они могут играть свою роль как хозяина социалистической деревни и ускорять расцвет деревни нового времени.

Для этого следует активно вести сельскохозяйственную научно-техническую учебу, работу по распространению передовой агротехники для расширения кругозора сельскохозяйственных тружеников и повышения их уровня технической квалификации, как того требует дело повышения уровня знаний всего народа до уровня научно-технических кадров. И нужно направить много выпускников институтов в деревню и на основе их ведущего роля более усилить технические силы кооперативов, а также последовательно преодолеть такие явления в деревне, как отдаление от науки и техники, опора на старый опыт, отмечено в докладе.

В нем подчеркнуто, что для достижения коренного обновления в свершении культурной революции на селе следует повысить уровень культурной сознательности сельскохозяйственных тружеников и установить в деревне революционную, здравую и цивилизованную атмосферу жизни.

Сельскохозяйственные труженики должны аккуратно благоустроить родной край и села, активизировать массовую культурно-художественную самодеятельность и массовую спортивно-физкультурную деятельность, установить благородную и здравую моральную атмосферу, чтобы наша деревня переполнялась радостью, романтикой и дружным чувством.

В государственном масштабе следует прилагать усилия к повышению уровня образования и медицинского обслуживания в деревне, непрестанно распространять и расширять культуру столицы, культуру рабочего класса и образцовую культуру эпохи на периферию и деревню, тем самым стимулировать культурную революцию в деревне.

Генеральный секретарь в историческом докладе выдвинул продолжительный рост сельскохозяйственного производства страны важной актуальной задачей в решении аграрного вопроса на данном этапе.

В докладе отмечено, что необходимо неизменно придерживаться идей «Научное ведение земледе-

лия – превыше всего» для успешного выполнения этих актуальных задач, решения которых ждет народ, прежде всего.

Считая науку и технику главной движущей силой развития сельского хозяйства, превратить сельское хозяйство страны в передовое, достигнуть стабильного и продолжительного роста в сельскохозяйственном производстве, – это взгляд нашей партии на стратегическое развитие.

Для его осуществления мощно продвигать вперед процесс обновления семенного материала, установить систему и метод научного ведения земледелия для реагирования на бедственный аномальный климат, обеспечить немедленность, научность и точность в агрометеорологическом прогнозе.

На данном этапе в связи с вопросом развития сельскохозяйственного производства партия отдает приоритет изменению структуры зернового производства и мощному продвижению вперед рисоводства и возделывания пшеницы.

Генеральный секретарь в докладе еще раз выразил решимость и волю нашей партии к непременному осуществлению в обозримой перспективе вековых чаяний нашего народа и осветил пути для переориентации сельскохозяйственного производства страны на изменение культуры питания нашего народа, в которой главное место занимают рисовые и пшеничные блюда.

В области сельского хозяйства следует планомерно продвинуть работу по сохранению нужной площади в целях удовлетворения государственной нуждаемости в рисе и пшенице, внедрить передовой метод выращивания и активно мобилизовать машинные средства на земледельческие работы, а также построить сушильные сооружения и значительно повысить мощность для обработки пшеницы.

В первую очередь, в сельхозкооперативах необходимо тщательно организовать работу по накоплению опыта в выращивании пшеницы, а также нужно установить содержательную государственную систему обеспечения высокоурожайных сортов и материалов для земледелия.

В докладе подчеркнута необходимость очередного раздувания мощного пламени возделывания соевых бобов и картофелеводства.

И намечены задачи для того, чтобы непрестанно развернуть энергичную борьбу для превращения полей с низкой урожайностью в плодородные путем мелиорации и повысить урожайность с чонбо во всех сельхозкооперативах не только равнинной местности, но и горно-равнинной и горной местностей.

Доклад определил работу по развитию животноводства и плодоводства, увеличению производства овощей и технических культур важной задачей для улучшения жизни народа.

Следует современно реконструировать ныне имеющиеся животноводческие комплексы и превратить уезды с благоприятными условиями для развития животноводства в животноводческие уезды, значительно увеличить количество производства мяса, яиц и молока, широко распространить лучшие фруктовые сорта, установить передовую технологию выращивания, чтобы обеспечивать круглый год наших детей и народ свежими фруктами и разными фруктовыми фабрикатами.

Необходимо восстановить оросительную систему овощных полей, построить везде и всюду современные, крупномасштабные тепличные овощеводческие сельхозкооперативы и активизировать базы производства грибов, чтобы накрывали обильные столы народа. Также приложить усилия к выращиванию технических культур и удовлетворительно решить проблемы с сырьем для легкой промышленности, включая сахарное и масличное сырье.

В докладе особо подчеркнута задача по укреплению научно-технических сил в области сельского хозяйства.

Конкретно освещены вопрос о необходимости выполнения научно-исследовательскими учреждениями и вузами области сельского хозяйства своей роли в осуществлении наукоемкости, информатизации и интенсификации сельскохозяйственного производства в соответствии с мировой тенденцией развития сельского хозяйства; вопрос об исследовании агротехники и способов земледелия, полезных не только повышению производительности, но и облегчению тяжелой работы кооператоров и реализации механизации; вопрос о превращении всех научно-исследовательских баз в области сельского хозяйства в сверхсовременные базы и подготовке в больших масштабах талантливых сельскохозяйственных технических кадров; вопрос о своевременном распространении передовой сельскохозяйственной науки и техники, способов земледелия до сельхозкооператива и фермы, бригады и даже кооператоров.

В докладе подчеркнуты важность и принципиальное требование улучшения руководства и управления сельскохозяйственным производством для достижения продолжительного развития сельскохозяйственного производства в социалистическом обществе. И намечены реальные пути для укрепления единого, планомерного и научно-технического руководства производством сельского хозяйства страны в целом, для проявления превосходства системы руководства сельским хозяйством нашего образца, в которой уездный комитет по управлению сельхозкооперативами играет ведущую роль.

Вместе с этим отмечено, что следует повысить уровень и способность сельскохозяйственных руководящих работников и работников первичных организаций деревни, устранить закоренелое преувеличение в области сельского хозяйства.

Генеральный секретарь в историческом докладе осветил революционные линии и меры для решительного укрепления материально-технической базы сельского хозяйства путем наращивания государственных ассигнований в область сельского хозяйства.

Генеральный секретарь сказал, что нужно целеустремленно наращивать государственные ассигнования в область сельского хозяйства независимо от сложившейся ситуации и условий. И акцентировал, что государственные хозяйственные органы, включая Кабинет Министров, и смежные подразделения должны систематически увеличивать долю ассигнований в область сельского хозяйства и установить строгий режим и порядок безусловного обеспечения оборудования, материалов и денежных средств по плановому графику.

В докладе подробно проанализировано положение государственного капиталовложения для осуществления ирригации, механизации, химизации и электрификации сельского хозяйства, и конкретно отмечены основные пути к их решению.

Нужно упорядочить и дополнительно усовершенствовать в целом оросительную систему страны для стабильного ведения земледелия, несмотря на любую засуху и наводнение, достаточно обеспечить деревни необходимыми для вегетации сельскохозяйственных культур разными удобрениями, включая азотные, фосфорные и калийные удобрения, эффективными агрохимикатами. Также улучшить производительную деятельность и условия культурной жизни в деревне путем направления больше современного электроэнергетического оборудования и электрических машин и продолжать расширение площади обрабатываемой земли путем приложения государственных усилий к изысканию новых земель и освоению солончаков.

Генеральный секретарь отметил, что открыть новую картину социалистической деревни, которая заполнена нашими современными сельскохозяйственными машинами и в которой сельскохозяйственные труженики весело ведут земледелие с помощью машин, – это замысел и решение партии. И сказал, что для приближения того глубоко изучил этот вопрос на основе всестороннего анализа положения ныне существующих заводов сельскохозяйственных машин.

Он подчеркнул, что замысел партии заключается в превращении Кымсонского тракторного завода в комбинат, где можно производить тракторы с большой мощностью и разные эффективные сельскохозяйственные машины, и в полном обновлении отечественной промышленности сельхозмашин путем сосредоточения капиталовложений в основных заводах сельскохозяйственных машин и отрасли исследования сельхозмашин. И принял особые важнейшие меры для выполнения этой задачи.

Генеральный секретарь сказал, что нужно придать большое значение провинции Южный Хванхэ – самой большой земледельческой провинции страны, и особо подчеркнул, что в период пятилетки следует в партийном, государственном масштабе сосредоточить силы на провинции Южный Хванхэ, чтобы она шла в авангарде сельскохозяйственного производства страны.

Вместе с этим следует оперативно мобилизовать в государственном масштабе средства и силы в важные сельскохозяйственные периоды, включая периоды пересадки рассад, прополки и уборки урожая, и делать это регулярной и обязательной практикой, сказал Генеральный секретарь. И он выдвинул задачи по регулярному направлению соответствующими областями, включая области легкой промышленности и торговли, разных предметов ширпотреба в большом количестве трудящимся сельского хозяйства в целях оказания помощи их жизни, внушения им страсти к производству.

Генеральный секретарь, досконально проанализировав всеобщее положение финансов в сельхозкооперативах, которые ведут хозяйствование в тяжелой обстановке, в качестве одной из важных мер для поднятия нашей деревни на свои ноги и подкрепления экономической базы сельхозкооперативов объявил льготные меры – списать все долги тех сельхозкооперативов, которые получили кредит от государства и не успели погасить.

В докладе Генеральный секретарь выдвинул коренное обновление облика и среды деревни как важнейшую задачу в строительстве социалистической деревни.

В обозримом будущем превратить все деревенские селения страны в зажиточный и культурный социалистический идеальный край на уровне деревенских селений города Самчжиён, – вот это политика нашей партии в строительстве деревни.

Осуществление такого замысла и политики – это есть народная работа, которую ждет и приветствует весь народ, политическая работа, открывающая новую цивилизацию социалистической деревни в наше время и новую ситуацию изменения периферии, работа для прогресса и процветания общества, а также историческое дело для достижения всестороннего развития нашей Республики.

Генеральный секретарь сказал, что следует активно поощрять и распространять лучший опыт, накопленный в строительстве города Самчжиён, преобразовать культурную среду жизни всех деревенских селений государства, и в ходе этого ускорить строительство цивилизованного общества. И выдвинул конкретные задачи по приоритетному снабжению всех городов и уездов нужным строительству деревни цементом, по укреплению проектировочных и строительных сил, оснащению нужным строительным оборудованием, по первоочередному продвижению строительства жилых домов в строительстве деревни, по установлению строгой системы партийного и государственного руководства строительством деревни, по государственному

обеспечению основных материалов и отделочных стройматериалов, по построению баз производства стройматериалов и на периферии.

Он сделал особый акцент на последовательном воплощении архитектурно-эстетической идеи партии о местном строительстве и обеспечении оригинальности, современности, культурности и политического характера в строительстве деревни.

Важные меры для стремительного расцвета деревень всего государства, которые приняты в период, когда экономическая работа страны еще ведется в тяжелых условиях и встают громадные боевые задачи в социалистическом строительстве, являются проявлением революционной политики партии и государства по строительству деревни, а также большой заботой о миллионах сельскохозяйственных тружениках.

В историческом докладе укрепление партийного руководства строительством социалистической деревни поставлено важной задачей.

Сельские парторганизации, провинциальные, городские и уездные комитеты ТПК согласно политике партии по строительству деревни и местному строительству должны правильно налаживать операцию и составлять план для стимулирования развития деревни и района, а также активно поднять работников, партийцев и беспартийных трудящихся на их исполнение.

В частности, сельские парткомы должны стать основными боевыми частями партии, энергичными и боеспособными коллективами, чтобы по партийной линии правильно руководить и притягивать ход претворения в жизнь политики строительства социалистической деревни и повышать уровень и роль секретарей сельских парторганизаций.

В докладе подчеркнуто, что в масштабе всей партии нужно установить систему регулярного подведения итогов исполнения политики строительства социалистической деревни, чтобы каждый год программа строительства деревни превращалась в великую преобразовательную субстанцию.

Генеральный секретарь выразил уверенность, что благодаря точному руководству партии, самой правильной программе строительства деревни, верности и патриотическому энтузиазму партийцев и беспартийных трудящихся в историческом деле для заметного поднятия сельского хозяйства страны на рельсы продолжительного развития и осуществления «сотворения мира» в деревнях неизбежно будет достигнута победа.

Доклад товарища Ким Чен Ына, открывший светлую перспективу и проект решения социалистического аграрного вопроса в новом столетии, является великой боевой программой, объявляющей новую эпоху развития социалистической деревни нашей страны, также проявлением твердой воли и решимости ТПК демонстративно построить социалистический рай нашими силами, нашим умом и нашими усилиями.

Новая программа строительства социалистической деревни как углубленное развитие великих социалистических аграрных тезисов служит монументальным документом, имеющим важнейшее преобразовательное значение в ускорении всестороннего расцвета социализма и скорейшей реализации вековых чаяний нашего народа путем мощного раздувания пламени революции в деревнях.

На основе идеи и духа программной заключительной речи, исторического доклада товарища Ким Чен Ына пленум 3 дня вел совещания по проработке и консультации отраслевых секций, нацеленные на составление деталей плана работы для осуществления боевых задач 2022 года и новой программы строительства деревни.

Пленум окончательно рассмотрел сводные мнения кружка по составлению проекта постановлений и единогласно принял постановления «О последовательном выполнении задач 2022 года в пятилетке, намеченной на VIII съезде партии» и «О последовательном претворении в жизнь великой программы борьбы за строительство социалистической деревни нашего образца».

Через достаточное предварительное изучение членов центрального руководящего органа партии о четвертом пункте повестки пленум признал, что поправки в Устав партии имеет практическое значение в регламентировании и нормализации партийного строительства, партийной деятельности, и единогласно принял постановление о внесении поправок в соответствующую статью Устава партии.

На пленуме обсужден пятый пункт повестки.

Проинформированы данные о партийной идейно-организационной жизни членов центрального руководящего органа партии за второе полугодие 2021 года. И было подведение итогов.

На пленуме в качестве 6-го пункта повестки обсужден организационный вопрос.

Отозваны и дополнительно избраны члены и кандидаты в члены Политбюро ЦК партии, отозваны и дополнительно избраны члены и кандидаты в члены ЦК партии.

IV Пленум ЦК ТПК восьмого созыва, проведенный в течение 5 дней в обстановке революционного энтузиазма, дал торжественную присягу всегда быть преданным революционным идеям и делу великого вождя товарища Ким Ир Сена и великого руководителя товарища Ким Чен Ира, завершил свою работу.

IV Пленум ЦК ТПК восьмого созыва будет запечатлеваться на скрижалях истории чучхейской революции как историческое собрание, объявившее начало всенародного генерального шествия для прославления полного надежд нового, 2022 года как крутой поворотный пункт в развитии революции под непобедимым водительством великой партии, и выдвинувшее стратегический курс, придающий мощный импульс всестороннему развитию строительства социализма нашего образца. □

Поздравляем с Новым годом!

Дорогие зарубежные корейцы!

Поздравляем всех вас с новым, 111 годом чучхе (2022)!

Редакция журнала «Кымсугансан» посылает вам горячий новогодний привет.

Наш журнал знакомил вас с новостями об историческом VIII съезде Трудовой партии Кореи и разных партийных и государственных политических мероприятиях, борьбе народа на исторической родине за строительство могучего социалистического государства.

Благодарим вас за то, что вы любите читать наш журнал.

Мы, редактируя первый номер нового года, снова вспоминаем ваши незабываемые лица.

Новый год вызывает у всех людей радость и надежду, и мы сожалеем, что с течением времени голову старых корейских соотечественников покрывает седина.

Все вы как настоящие патриоты десятки лет отдавали всего себя на благо исторической родины и своей нации, отодвинув на задний план свои личные благополучие и роскошь, семейное счастье.

Вверив свою судьбу исторической родине, вы посвящали всю жизнь делу ее развития. И мы уверены, что вы, хотя постарели физически, с бодростью продолжите патриотический путь. Мы также верим, что молодые корейцы неизменно примут от вас эстафету патриотических, национальных традиций.

Мы любим и уважаем всех зарубежных корейцев, которые и вдали от исторической родины, считая ее душевной опорой, с национальной гордостью занимаются разными делами для процветания своей нации.

Редакция нашего журнала испытывает радость и плодотворность работы в том, чтобы через его страницы ознакомить с вашими делами сообщество корейских соотечественников.

И в этом году мы больше напишем о том, как вы, сохраняя национальный дух, отдаете всего себя во имя развития сообщества соотечественников и исторической родины.

Вы выразили полную поддержку всему народу на исторической родине, который твердо сделал большой шаг к осуществлению 5-летнего плана экономического развития государства, хотя ужесточаются коварные происки враждебных сил против КНДР, и не прекращается глобальная пандемия «COVID-19». Наше чувство любви и доверия к вам усиливается из года в год.

Мы постараемся обновить форму и содержание журнала, чтобы придать живой пульс сообществу корейских соотечественников, и ожидаем, что вы и в этом году пришлете хорошие вести в нашу редакцию.

В связи с новым, полным надежд годом желаем всем вам крепкого здоровья, семейного счастья и радости, больших успехов в работе!

Редакция журнала «Кымсугансан».

Его деяния в январе

Конечная точка зависит от угла направления начальной.

В январе 101 года чучхе (2012) внимание мира сосредоточилось на Корее.

После безвременной кончины великого руководителя Ким Чен Ира люди мира по-своему предполагали ее «выход» из своей колеи и «изменение» ее политики.

1 января того года на первой странице газеты «Нодон синмун» – органа ЦК Трудовой партии Кореи, крупным шрифтом был помещен текст песни «Мощь Кореи». Это отразило незыблемую волю лидера Ким Чен Ына – продолжая дело предыдущих вождей, поклонявшихся народу, как небу, непременно построить могучее социалистическое государство, служащее интересам народных масс.

С самого начала года СМИ КНДР часто подряд сообщали о его революционной деятельности: посещении 105-й гвардейской Сеульской танковой дивизии имени Рю Гён Су КНА, слушании новогоднего концерта «Великое дело Солнца – вечно», инспекции 354-й воинской части ВВС КНА, посещении Мангендэского революционного училища и др.

Придавая всему народу новые силы и бодрость, он непрерывно совершал рабочие поездки во имя благополучия и счастья народа. И в самом холодном январе следы его самоотверженности запечатлелись во многих местах страны.

Ким Чен Ын, подчеркивая воинам миссию армии народа, стал их соратником по защите судьбы народа и плечом к плечу фотографировался с ними на память. Он поднимал рабочих, проливающих слезы от волнения, на новое новаторство и скачок вперед на пути новогоднего поступательного шествия.

В то время СМИ разных стран мира, включая Центральное телевещание Китая, ИТАР-ТАСС, английское радиовещание ВВС и американское агентство Ассошиэйтед Пресс, показывая его облик, сообщали: «Лидер Ким Чен Ын точь-в-точь унаследовал и волю, и облик Президента Ким Ир Сена и Председателя ГКО Ким Чен Ира», «Особенность способа руководства Ким Чен Ына – это наступательность с самого начала его осуществления» и др.

Ким Чен Ын, стоя в авангарде поступательного шествия нового года, энергично направлял к победе всю страну. В том году даже в условиях жестоких акций враждебных сил, пытавшихся лишить суверенитета нашей страны, ее прав на существование и развитие, были построены улица Чханчжон, Танчхонский порт и другие творения для улучшения благосостояния народа.

Он 1 января 105 года чучхе (2016), разрезав ленту на церемонии ввода в строй Храма науки и техники как большого святилища всенародной учебы, сказал, что наукой открыл первую дверь в новом году, когда состоится VII съезд ТПК.

В этих словах отражалась его твердая воля – считая науку и технику локомотивом социалистического строительства, силой науки приблизить светлое будущее народа.

В 105 году чучхе (2016) торжественно прошел VII съезд ТПК как грандиозный политический фестиваль, произошли многоступенчато и непрерывно поразительные события в деле укрепления обороноспособности страны, достигнуты научно-технические успехи, имеющие большое значение в развитии экономики и повышении уровня жизни народа.

Счастье народа! Вот что ускоряло его шаги в январе каждого года.

Ким Чен Ын в январе 104 года чучхе (2015), посетив нововыстроенный Пхеньянский городской грибозавод *(название тогда)*, с улыбкой сказал, что с начала этого года ему очень приятно видеть такое отменное творение на благо народа, как хорошо будет, если весь год будет наполнен такими днями.

В начале января 106 года чучхе (2017) он, осматривая новую Пхеньянскую сумочную фабрику, с волнением сказал: кажется, не сможет забыть сегодняшний день. Ведь нашими силами производить и снабжать детей школьной формой, тетрадями, учебниками, а также и качественными ранцами – это не легко, но у него на душе стало легко оттого, что завершено еще и одно плодотворное, хоть трудное, дело.

В течение последних 10 лет в январские дни он посетил многие единицы, в том числе Пхеньянские дом ребенка и детдом-сад, Вонсанскую кожевенно-обувную фабрику, стройку улицы Рёмён, Государственную академию наук, Пхеньянский учительский институт, Пхеньянский фармацевтический завод, Пхеньянский троллейбусный завод и др.

В результате его самоотверженности на благо народа наша Родина добивается нового прогресса и скачка, прославляя историю своего развития.

В январе прошлого года, когда состоялся исторический VIII съезд ТПК, Ким Чен Ын по случаю новогоднего праздника отправил послание всему народу. В нем он написал, что и в наступившем году будет энергичнее бороться за приближение новой эпохи, когда реализуются идеалы и чаяния нашего народа, и снова дает клятву всей душой неизменно и беззаветно быть верным великому народу.

Поистине, в его душе первое место всегда занимает народ.

Хон Чон Хёк.

Преобразованный горный культурный город

Ким Чен Ын руководит на месте делами города Самчжиёна *(ноябрь 2021 г.).*

Город Самчжиён как историческая местность с горой Пэкту, где занялась заря корейской революции, неузнаваемо преобразован в идеальный горный город для райской жизни людей.

В 108 году чучхе (2019) полностью изменился центр уезда Самчжиён (в то время), а через два года его разные районы и сельхозкооперативы превратились в образцовые местности, подобающие социалистическому культурному городу в горной местности, и стандарты процветающей деревни.

Разнообразные жилые дома на тысячи квартир с улицей Потнаму в центре, где воздвигнута бронзовая статуя великого Ким Чен Ира, образовывая группу разнообразных строений, напоминают одну красивую картину.

Центр города состоит из разных участков – воспитательного, жилого, торгово-сервисного и других. Людей очаровывают все строения, воплощающие в себе полностью требования практичности, разнообразности, пластичности и художественности.

После завершения строительных работ третьего этапа в прошлом году город Самчжиён превратился в грандиозный идеальный край, где коренным образом обновлены даже глухие горные поселения.

Неузнаваемо преобразованы все кварталы и села города, в том числе квартал Синмусон, считающийся первым селением у подножия горы Пэкту, села Пэксам, Посо, Собэксан, Тхонсин и Хынгесу.

По ущелью Лимёнсу, где находится незамерзающий и зимой, живописный водопад Лимёнсу, построены в своеобразном виде двух- и трехэтажные и террасные жилые дома, а с ними гармонируют национальная гостиница, столовая «Куксу» и другие архитектурные сооружения в национальном стиле.

Грандиозные перемены произошли и в районе Чунхынского сельхозкооператива: построены в великолепном виде сельский Дом культуры, жилые дома в центре села и обновлены все населенные пункты бригад. Изумителен и облик района квартала Пхотхэ, где на фоне горы Пхотхэ расположены жилые дома на тысячу

сто с лишним квартир и общественные здания.

На самой окраине квартала Охомульдон, где живет всего несколько семей, благоустроены жилые дома как гнезда их счастливой жизни.

В отрыве от руководства уважаемого Ким Чен Ына немыслимо строительство города Самчжиёна, проходившее непрерывно за несколько лет в наихудших условиях, когда вся страна испытывала самые тяжелые трудности, которые другие не выдержали бы даже и несколько дней.

Он отметил, что город Самчжиён, запечатлевший в себе первые страницы нашей революции, – духовная родина нашего народа. Говоря, что его обустройство в образцовый цивилизованный горный город, социалистический идеальный край есть самый почетный и священный долг и миссия нашего народа как солдат

и учеников Ким Чен Ира, он начертал грандиозный замысел об его благоустройстве.

Он с самым благородным моральным долгом и горячей любовью к народу прилагал большие усилия к построению идеального города для народа.

Он 3 декабря 106 года чучхе (2017) при посещении строек города Самчжиёна, долго осматривая разные объекты, подробно давал советы для достижения революционного перелома в строительстве города.

Лидер посещал его стройки и весной, и жарким летом, и холодной поздней осенью, и зимой в снегопад. В неком году он, приезжая сюда несколько раз, освещал путь к построению города образцовым культурным городом в горной местности, представляющим цивилизацию в эпоху Трудовой партии.

В середине ноября прошлого года он снова посетил город в связи с полным завершением строительных работ по его

благоустройству. Осматривая построенные на 3-м этапе разные объекты города, включая район квартала Пэктусанмильён, он высоко оценил успехи строителей. В частности то, что в соответствии с архитектурно-эстетической мыслью чучхейской ориентации нашей партии и требованиями ее линии на местное строительство во всех нововыстроенных объектах выявлены гармоничная согласованность с окружающей средой и своеобразные специфические черты данной местности, а также последовательно воплощены практичность, разнообразность, пластичность и художественность.

Итак, хотя там сейчас на улице свирепствует вихрь, но самчжиёнцы в теплых домах погружаются в счастливый сон, испытывая благодарность лидеру.

Взволнованный управделами конторы квартала Пхотхэ Хван Ён Гук сказал, что на свете нет больше такого, как лидер Ким Чен Ын, благородного человека, столь горячо любящего народ.

От радости в новых домах все счастливые жители города Самчжиёна не могут заснуть до поздней ночи.

Ким Сыль Ги.
Фото Ли Гван Сона,
Хон Гван Нама и Хон Чон Хёка.

Ставя на первое место благо народа

СМИ разных стран мира лидера Ким Чен Ына оценивают: «Он создает историю любви к народу», «Он направляет народ силой любви и человеческой теплоты», «Он – великое олицетворение любви к народу».

Пройденный им путь руководства – это путь самоотверженного служения на благо народа.

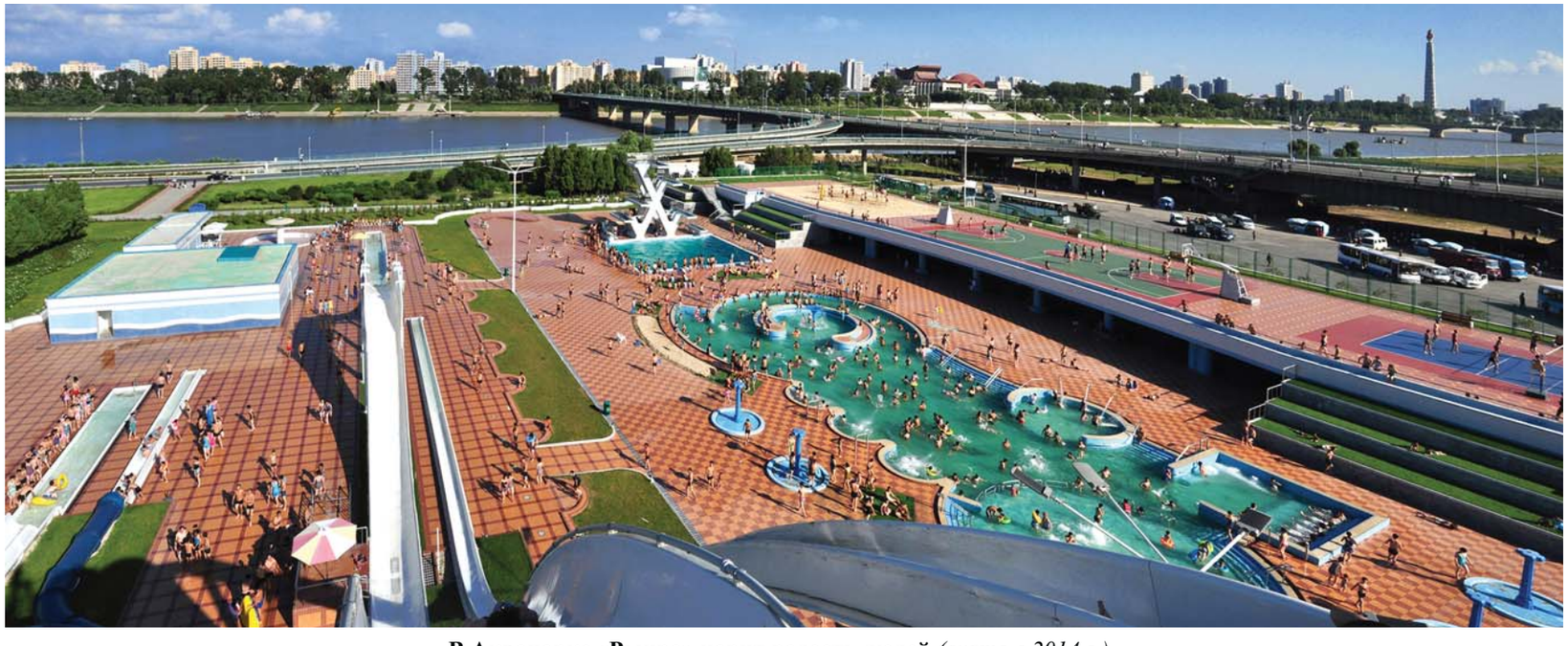
Для культурно-эмоциональной жизни

Благодаря Ким Чен Ыну, считающему наибольшей радостью служение и созидание на благо народа, повсеместно в стране создано много творений, способствующих улучшению благосостояния населения.

В конце апреля 101 года чучхе (2012) он посетил парковую зону, строящуюся на острове Рынра. Говоря, что и в свете благородной воли великих Ким Ир Сена и Ким Чен Ира, которые всю жизнь отдавали всего себя во имя счастья народа, естественно, лучше назвать ее Народной парковой зоной «Рынра», он подчеркнул, что ни в коем случае нельзя отрывать от ее названия слово «народный».

Создать нашему народу самую прекрасную и счастливую жизнь – это его незыблемая воля. Посетив пыльную стройку, лидер Ким Чен Ын лично поднялся на вершину водяной горки и осветил конкретные пути, чтобы парковую зону построили в совершенстве, безупречно и в далеком будущем.

Когда завершилось строительство парковой зоны, он принял меры, чтобы народ не испытывал ни малейшего неудобства во время ее использования.



В Аквапарке «Рынра» царит радость людей *(снято в 2014 г.)*.

В Яндокской бальнеологической зоне культурного отдыха *(снято в первой декаде января 2020 г.)*.

После нее были построены Водно-оздоровительный комплекс «Рюгёнвон», Народный открытый каток и роликодром, где люди могут закалять себя физически, катаясь на коньках и роликах во все времена года.

Он уделял много времени рассмотрению проектов комплексов культурно-эмоциональной жизни, чтобы они служили подлинно интересам народа.

Интересуясь даже одной линией и точкой на чертеже, он рассмотрел много проектов Мунсуского аквапарка и выразил радость, говоря, что когда завершится его строительство, чего горячо желал товарищ Ким Чен Ир для нашего народа, то, значит, претворится в жизнь еще один из его заветов.

После завершения строительства горнолыжного комплекса в районе крутого перевала Масик, через который, говорят, и лошади переправлялись с передышкой, лидер лично поднялся на вершину горы на сиденье подвесной канатной дороги, проверяя ее безопасность и удобность. Он был удовлетворен тем, что канатная дорога установлена надежно и удобно, трассы – в совершенстве, и представлял себе лица смеющихся людей и молодежи, которые будут радоваться, катаясь здесь на лыжах.

Ким Чен Ын в один из самых жарких летних дней некого года посетил стройку Миримского конноспортивного комплекса. Отметив, что его строительство имеет большое значение для прославления заслуг руководства Полководца и создания нашему народу более цивилизованной жизни, он осветил задачи и пути к благоустройству его на мировом уровне.

Один из сотрудников с беспокойством обратился к нему с просьбой не совершать деловые поездки в самое жаркое время лета, говоря, что они надлежаще будут вести свои дела.

А он ответил, что хотя сотрудники просят его не находиться в летний зной в деловых поездках, но ему надлежит и в знойные дни делать то, что необходимо для народа.

Итак, Ким Чен Ын в середине августа 107 года чучхе (2018), когда еще не рассвело, отправился в район горячих источников в уезде Яндок. До того он задумал разработать и использовать в разных целях богатые в стране горячие источники и глубоко изучил данные о них. В конечном счете, он решил построить в районе горячих источников в уезде Яндок бальнеологическую зону для лечения и отдыха народа.

В тот день он, несмотря на сильный дождь, у скважины горячего источника осмотрел, как, поднимая теплый пар, бьет вода температурой в 80°С, и обрадовался, как будто бы нашел драгоценность и утолил усталость.

Ким Чен Ын отметил, что уезд Яндок, где имеются высокие горы, густые леса, чистый воздух и живописный пейзаж, уместен для строительства бальнеологических санаториев и домов отдыха. Он непосредственно наметил место строительства объединенной гостиницы и задачи, чтобы построить великолепные корпуса гостиницы, ночлеги самообслуживания вокруг них, современные учреждения комплексного бытового сервиса, соорудить не только внутри, но и под открытым небом ванны разного вида – отдельные, общие и лечебные.

Однажды он отметил руководящим работникам: сейчас строится немало объектов для культурно-эмоциональной жизни народа отнюдь не в благоприятных условиях, не при достатке всего. Но мы, преодолевая все трудности, строим их монументальными творениями, чтобы претворить в жизнь твердую волю нашей партии – как можно быстрее поднять наилучший на этом свете наш народ на вершину социалистической цивилизации.

В результате его самоотверженности на благо народа было создано множество архитектурных сооружений, представляющих эпоху Трудовой партии, обновляя с каждым днем облик нашей Родины.

Для укрепления здоровья народа

Два года назад в отменном месте на берегу живописной реки Тэдон лидер Ким Чен Ын объявил начало строительства Пхеньянской объединенной больницы. Он в своей речи отметил: для нашей партии, считающей своей природой, своим священным политическим идеалом принцип «Народные массы – превыше всего», охрана и укрепление здоровья населения являются актуальнейшей задачей, да и самой почетной революционной работой, которую нужно обязательно взять на себя и осуществить, независимо от того, благоприятны или неблагоприятны сложившиеся условия.

Таким образом, он уделял глубокое внимание строительству здравоохранительных учреждений.

В 101 году чучхе (2012) товарищ Ким Чен Ын, инициировавший строительство НИИ онкологии молочной железы при Пхеньянском роддоме для охраны и укрепления здоровья женщин, несколько раз посещал его стройку и подчеркивал: если после сооружения НИИ лечат больных не должным образом, то вообще не стоит его строить. Важнее, чем строительство здания, назначить многоопытных и способных врачей и научных сотрудников, оснастить НИИ современнейшим медицинским оборудованием для лечения мастопатии и рака молочной железы, возникающих у женщин.

Под дождем по размытой дороге он осмотрел разные места стройки Детской больницы «Окрю» и, говоря, что для наших детей ничего не жалко, принял необходимые меры. В марте 103 года чучхе (2014) он посетил введенные в эксплуатацию Одонтологическую больницу «Рюгён» и Детскую больницу «Окрю» и уяснил состояние медицинского обслуживания и хозяйствования. Осматривая разные места одонтологической больницы, в том числе лечебный кабинет отделения диагностики, кабинет скорой помощи, кабинет изготовления зубных протезов и лечебный кабинет протезного отделения, он интересовался: сколько больных принимают в день, как работает поставленное за счет партии оборудование, как обеспечиваются медикаменты?

Увидев в холле ожидания и лечебном кабинете больных и их родных, он спрашивал, на что они жалуются, и наказывал врачам, чтобы их лечили заботливо.

Когда старые люди поблагодарили его за то, что они в такой замечательной больнице бесплатно получают лечение, Ким Чен Ын, держа их руки, тепло пожелал им крепкого здоровья.

Затем он посетил Детскую больницу и на месте решил все встающие в ее хозяйствовании проблемы, чтобы наши дети не болели и были здоровыми.

Ким Чен Ын в октябре 105 года чучхе (2016) посетил нововыстроенную Объединенную офтальмологическую больницу «Рюгён». Там он с радостью отметил, что в последние годы построены НИИ

Новые современные больницы способствуют укреплению здоровья жителей.

Улица Рёмён ночью.

онкологии молочной железы при Пхеньянском роддоме, Детская больница «Окрю» и Одонтологическая больница «Рюгён», а в этом году – Объединенная офтальмологическая больница «Рюгён», и это значит, что мы почти каждый год построили по одному современному учреждению медобслуживания.

Гнезда счастливой жизни народа

Если подытожить последние 10 лет, которые провел наш народ в окружении заботы товарища Ким Чен Ына, то можно связывать их со словами «гнездо жизни».

Он уделял глубокое внимание строительству жилых домов, чтобы предоставить нашему народу условия более стабильной и цивилизованной жизни.

В ноябре 102 года чучхе (2013), после завершения строительства улицы Чханчжон и улицы ученых «Ынха», он посетил уезд Самчжиён (название в то время) и обдумал новый замысел о его благоустройстве.

Ким Чен Ын в декабре 106 года чучхе (2017), несмотря на трескучий мороз, приехал сюда и наметил задачи о преобразовании его в образцовый горный уезд, где сосредоточенно отражена современная цивилизация.

И жарким летом, и холодной зимой он неоднократно посещал его стройку и, конкретно уясняя ход строительства жилых домов, школ, больниц и местных промышленных предприятий, объяснил путь к тому, чтобы уездный городок благоустроили на наивысшем уровне по замыслу партии.

И в одном 107 году чучхе (2018) он посетил его три раза.

Под его руководством в декабре 108 года чучхе (2019) было завершено строительство города Самчжиён как образца идеального культурного города для народа в горной местности.

Следы руководства лидера запечатлены также на улице ученых «Мирэ» и улице Рёмён.

В феврале 104 года чучхе (2015) он, с самолета осматривая место для улицы ученых «Мирэ», усовершенствовал замысел о ее строительстве. Впоследствии, посещая ее стройку, он осветил направление и пути к тому, чтобы ее построили образцовой, безупречной и в далеком будущем улицей, где сконцентрирована современная цивилизация.

Чтобы построить улицу Рёмён подлинно народной улицей, где ставятся на первое место комфорт и интересы народа, он осмотрел десятки раз проекты улицы, порою знакомясь с ходом строительства до глубокой ночи в рабочем кабинете ЦК партии.

Благодаря его горячей любви к народу в городе Пхеньяне в течение 10 лет построены современные улицы Чханчжон и Рёмён, улица ученых «Ынха», улица ученых «Мирэ», микрорайон ученых «Висон».

В разных местах страны, в том числе в провинциях Северный и Южный Хамгён, пострадавших из-за стихийных бедствий, тоже построены новые благоустроен-

ные жилые дома, где разносится счастливый смех жителей.

Ким Чен Ын в своей речи на церемонии начала строительства жилых домов на 10 тысяч квартир в городе Пхеньяне, состоявшейся в прошлом году, отметил, что самая плодотворная и славная революционная работа в перечне ответственных, грандиозных боевых задач, намеченных в решениях партийного съезда, наконец, сегодня по-настоящему берет свой старт. Построить в Пхеньяне, столице великого нашего государства, продолжил он, жилые дома современной конструкции на 50 тысяч квартир – это дело заветного желания, запланированное нашей партией с большим замыслом с целью предоставления жителям столицы более стабильных условий цивилизованной жизни.

В результате его глубокой заботы о жизни нашего народа в стране одно за другим создаются творения на благо людей.

Хотя сейчас у нашего народа не хватает многого и предстает немало трудностей, но благодаря лидеру, который с благородным взглядом на народ продолжает путь самоотверженного служения его интересам, жизнь людей процветает, а наша Родина мощной поступью продвигается вперед к более лучезарному будущему.

Ом Хян Сим.

Фото Хон Гван Нама.

Энергичная идейно-теоретическая деятельность

Величие выдающегося человека связано, прежде всего, с величием его идей и теории, которое, можно сказать, определяется его незаурядным умом и заслугами в идейно-теоретической работе.

В 10-летней истории руководства лидера Ким Чен Ына энергичная идейно-теоретическая деятельность занимает особое место.

Ким Чен Ын, унаследовав идеи и дело великих вождей Ким Ир Сена и Ким Чен Ира, в каждый период, на каждом этапе революции и строительства социализма опубликовал много трудов, в которых обобщены необычайно богатые и самобытные вопросы стратегии и тактики.

На водоразделе истории, когда начинается новое столетие чучхе, он, опубликовав классические труды «Будем глубоко уважать великого Ким Чен Ира как вечного Генерального секретаря нашей партии и доведем революционное дело чучхе до победного конца» и «Великий Ким Ир Сен – вечный вождь нашей партии и народа», дал безупречные ответы на все теоретико-практические вопросы, встающие в деле укрепления и развития ТПК как партии Ким Ир Сена и Ким Чен Ира.

Его идеи и теория, имея всесторонний и энциклопедический характер, включает все отрасли, в том числе политику, экономику, военное дело и культуру.

«О некоторых задачах достижения перелома в экономической работе», «Будем претворять в жизнь идею отдачи приоритета науке и технике для перевода на научную основу производства и строительства», «Будем воплощать в жизнь идею «Собственные крепкие силы – превыше всего» для укрепления мощи оборонной промышленности чучхейской ориентации», «Поднять нашу страну на статус спортивной державы», «Успешный запуск ИСЗ – это большое событие, продемонстрировавшее всему миру достоинство и мощь чучхейской Кореи», «О повышении качества производства и строительства в соответствии с требованиями построения могучего и процветающего государства», «Об улучшении среднего общего образования »…

В трудах Ким Чен Ына на научной основе подробно освещены тактико-стратегические и практические вопросы для развития дела революции и строительства социализма, в том числе об опоре на собственные силы, строительстве социалистической цивилизации и повышении уровня знаний всего народа до уровня научно-технических кадров.

Его идейно-теоретическая деятельность направлена на последовательную реализацию интересов народа и улучшение его благосостояния.

Он сформулировал великий кимирсенизм-кимчениризм как вечную руководящую идеологию партии и революции и выдвинул известное положение, что кимирсенизм-кимчениризм – это, по сути своей, идеи «Народные массы – превыше всего».

Он 10 октября 104 года чучхе (2015) на военном параде и массовой демонстрации жителей Пхеньяна, посвященных 70-летию Трудовой партии Кореи, выступил с речью «Самоотверженное служение народным массам – способ существования Трудовой партии Кореи, источник ее непобедимой силы». В своей речи он ясно подчеркнул революционный и народный характер ТПК и отметил, что, последовательно воплощая в партийной работе в целом идеи «Народные массы – превыше всего», вся партия будет самоотверженно служить народу и сторицею усиливать свою боеспособность.

Считая улучшение благосостояния народа важнейшим государственным делом, он опубликовал труды «Высоко неся знамя социалистических аграрных тезисов, добьемся нового прогресса в сельскохозяйственном производстве», «За ускорение процесса создания животноводческого комплекса района Сепхо и новый перелом в развитии животноводства», «Развернуть активную борьбу за создание новой истории «золотого моря» в области рыбной промышленности» и другие. В них он подчеркнул необходимость решить вопрос питания населения, считая земледелие, животноводство, рыбный промысел тремя опорами.

В его классических трудах, включая «Народная парковая зона «Рынра» – это комплекс для эмоционально-культурной жизни нашего народа» и «Мунсуский аквапарк – комплексный аквапарк мирового уровня для нашего народа, детей и молодежи», отражается горячая любовь к народу выдающегося человека, старающегося создать ему условия более цивилизованной жизни.

В прошлом году он на публичной лекции, посвященной 76-летию основания ТПК, произнес программную речь «Более улучшим партийную работу в соответствии с периодом нового развития социалистического строительства», а на V сессии ВНС КНДР четырнадцатого созыва – историческую политическую речь «Об очередных направлениях борьбы за новое развитие дела строительства социализма». Он и в других трудах осветил программное руководство к действию в деле развития партии и государства.

В отрыве от его энергичной идейно-теоретической деятельности немыслимы блестящие реалии на нашей Родине, которая при крутых изменениях обстановки форсированно продвигается вперед по пути самостоятельности, не допуская ни разу уклонов и ошибок в своих курсах.

Сегодня под его мудрым руководством наша Родина уверенно продвигается вперед по прямому победоносному пути и при всяких катаклизмах истории.

Ён Ок.

Труды Ким Чен Ына изданы в переводе на разные иностранные языки.

Жизнь людей в благословенной местности

Еще несколько лет назад село Тэчхон в уезде Ынпха провинции Северный Хванхэ являлось обыкновенной местностью, где было нечем гордиться, но теперь его знает вся страна.

Из-за наводнения, обрушившегося на разные районы страны в 2020 году, в сельхозкооперативе этого села были затоплены почти все поля и дома жителей. Кооператоры пали духом, но в это время Ким Чен Ын лично приехал в пострадавшее село, уяснил состояние ущерба и принял меры для восстановления. В результате, там за короткий срок построены жилые дома, и кооператоры, справив новоселье в один и тот же день, ведут счастливую жизнь.

Нововыстроенный поселок, где без следа исчез прежний вид, напоминает одну красивую картину и зимой.

Старая Ким Бок Сир из 5-й бригады сказала: «Я живу в той квартире, где побывал лидер Ким Чен Ын 11 сентября 2020 года, в разгаре строительства жилых домов. Как видите, комнаты просторные и солнечные, и пол теплый. В какой же стране могут строить такие хорошие дома безвозмездно для кооператоров? Новый дом мне очень нравится».

Лидер неоднократно посещал село Тэчхон. Когда ему доложили, что планируют построить новые дома на 400 – 500 семей из 800, а для остальных отремонтировать старые дома, он посоветовал построить всем жителям новые дома и, руководя делом их строительства, интересовался даже высотой комнаты и форточки.

Чтобы передавать в поколениях следы его самоотверженного служения народу, кооператоры воздвигли стелу, упорядочили и бывшую размытую дорогу, по которой ездил он, а по ее обеим сторонам посадили деревья хорошей породы и аккуратно ухаживают за ними.

Они в прошлом году старательно вели земледелие, в ходе

чего выросли ряды мастеров высоких урожаев, и намного возрос объем производства зерна. Они также, приведя в порядок оросительный канал, приняли меры для предотвращения стихийных бедствий и в ходе работы по освоению новых земельных угодий и планировке полей обновили в целом облик сельхозкооператива.

Сейчас кооператоры, всей душой испытывая свое счастье в процветающем селе, форсируют подготовку к земледелию нынешнего года.

По словам бригадира 5-й бригады Ли Хёк Чхора, они энергично встали как один, чтобы оправдать заботу и доверие лидера высоким урожаем и в этом году.

В сельхозкооперативе все звенья и бригады, как бы соревнуясь, ведут работу по заготовке и вывозу органических удобрений и гуминовых удобрений «хыкбосан» на поля до весны, по улучшению свойств сельскохозяйственных машин разного назначения, включая машины для выдергивания и посадки рисовой рассады.

В особенности, извлекая опыт и урок из земледелия в прошлом, они стараются вести уход за сельскохозяйственными культурами на научно-технической основе в соответствии с условиями климата и почвы своей местности, активно применять передовые методы агротехники, в том числе способ культивирования риса путем усиления функции корней.

Председатель правления сельхозкооператива Ли Хён Чхор отметил:

«И на полях, и в домах мы всем сердцем испытываем заботу и внимание лидера Ким Чен Ына. С гордостью, что живем в такой благословенной местности, мы претворим в жизнь политический курс правительства Республики и, собрав богатый урожай и в новом году, оправдаем его доверие и ожидания».

Кан Гён Су.
Фото Ким Сон Чхора,
Ли Гван Сона и Ли Сон Ика.

По случаю 10-й годовщины со дня кончины Ким Чен Ира

Центральный митинг памяти

17 декабря 110 года чучхе (2021) на площади Кымсусанского Дворца Солнца торжественно прошел Центральный митинг памяти по случаю 10-й годовщины со дня кончины великого руководителя Ким Чен Ира.

На трибуну митинга памяти вышел товарищ Ким Чен Ын.

С ним на трибуну вышли член Президиума Политбюро ЦК ТПК, первый зампред Госсовета КНДР, председатель Президиума Верховного Народного Собрания Чвэ Рён Хэ; член Президиума Политбюро ЦК ТПК, секретарь по организационным делам ЦК партии Чо Ён Вон; член Президиума Политбюро ЦК ТПК, зампред Госсовета КНДР, премьер-министр Ким Док Хун; член Президиума Политбюро ЦК ТПК, секретарь ЦК партии Пак Чон Чхон.

Места на трибуне заняли также руководящие кадры партии и правительства, ведомств вооруженных сил и заслуженные работники.

Член Политбюро ЦК ТПК, секретарь ЦК партии Ли Иль Хван объявил Центральный митинг памяти открытым.

Все участники митинга с чувством глубочайшего уважения к Ким Чен Иру минутой молчания почтили его память.

Чвэ Рён Хэ выступил с речью памяти «Великий руководитель товарищ Ким Чен Ир всегда с нашим народом».

Он отметил, что Ким Чен Ир, оставив на священной горе революции – горе Пэкту, первые следы своей жизни, посвятил всего себя борьбе за строительство на родной земле могучей и процветающей страны для народа, что стало целью всей его жизни.

Ким Чен Ир надежно защитил чучхейскую социалистическую Родину, которую построил и прославил великий вождь Ким Ир Сен, и это одна из его немеркнущих исторических заслуг, продолжил он.

Подтвердив, что социализм – это наука, а его победа – закон развития истории, он создал самобытный сонгунский способ ведения политики и всемерно укрепил мощь нашего социалистического государства. Он в авангарде защиты Родины гибкой стратегией, отважным дерзанием и сверхнапряженным форсированным маршем одерживал победу за победой в противоборстве с США.

Ким Чен Ир, создав вековые чудеса в строительстве могучего и богатого государства, поднял нашу Родину на статус достойной державы, превратил нашу Родину в идейно-политическую державу, в которой весь народ и вся армия монолитно сплочены вокруг своего лидера, – и это еще одна из его немеркнущих исторических заслуг.

Сформулировав революционные идеи великого вождя Ким Ир Сена как кимирсенизм, он определил преобразование всего общества на основе кимирсенизма в качестве программы-максимума нашей партии, и его руководство стало поворотным моментом в строительстве монолитно сплоченной единой идеологией и единой волей непобедимой партии и открытии новой эпохи единодушия и сплоченности.

Ким Чен Ир как стальной полководец в центре времени крутых перемен подчинил своей воле вражеские полчища и направлял течение истории. Он как страстный человек испытывал душевные муки и незаметно проливал много слез, приняв близко к сердцу боль народа. Он как заботливый отец любил больше всех нашу молодежь и детей.

То, что он создал надежный потенциал самостоятельного развития нашего государства, есть еще другая его немеркнущая историческая заслуга.

Ким Чен Ир, направляя первостепенное внимание на превращение Народной Армии в субъект обороны государства и главную движущую силу революции, придерживался линии на параллельное ведение экономического и оборонного строительства и одновременно проводил работу по дальнейшему укреплению самостоятельности и современности оборонной промышленности и созданию экономической базы.

Созданный им потенциал самостоятельного развития нашего государства как могучий реальный субъект показал, что на Востоке находится великий народ, не желающий раболепства и закабаления, даже если придется умереть, и что все права самостоятельного народа неприкосновенны.

Ким Чен Ир, считая объединение Родины величайшей национальной задачей, одно за другим принимал важные решения с целью ликвидации трагедии раскола и непрерывно вызывал страсть нации к единству. Подняв высоко знамя трех хартий объединения Родины, он сорвал вызовы и деструкционные происки антиобъединительных сил

и открыл новую эпоху самостоятельного воссоединения, развивающуюся под идеалом «Общими силами нашей нации».

Он как ветеран мировой политики, выдвинув тактико-стратегические установки для осуществления самостоятельности во всем мире, активно развертывал внешнеполитическую деятельность по усилению борьбы против империализма, за самостоятельность, социализм и мир на Земле, укреплению дружбы и сплоченности между народами мира. Тем самым он значительно поднял международный авторитет и влияние нашей Республики и внес огромный вклад в осуществление дела самостоятельности человечества.

Ким Чен Ир для продолжения из поколения в поколение далекого пути революции выдвинул руководителем революционного дела чучхе товарища Ким Чен Ына, пользующегося безграничным почтением и абсолютным доверием всех партийцев, беспартийных трудящихся и народноармейцев, и вверил ему судьбу и будущее социалистической Родины и нашего народа.

Прошедшая десятилетняя борьба укрепила революционные убеждения всего нашего народа в том, что благодаря уважаемому лидеру Ким Чен Ыну великий Ким Чен Ир всегда с нами, и непременно будет построено могучее социалистическое государство, чего горячо желал он при жизни.

В конце своей речи Чвэ Рён Хэ подчеркнул, что поскольку у нас имеются бесценное революционное наследие Ким Чен Ира как вечное достояние и мудрое руководство ТПК, непременно завершится дело строительства могучего социалистического государства, революционное дело чучхе, в котором отражена вся его жизнь.

В память великого руководителя Ким Чен Ира произведен салют.

Все участники митинга с самым благоговейным чувством почтили его память, крепя в душе незыблемые убеждения и волю навеки прославить его священную революционную жизнь и немеркнущие революционные заслуги. □

В Кымсусанском Дворце Солнца

Генеральный секретарь Трудовой партии Кореи, Председатель государственных дел Корейской Народно-Демократической Республики Ким Чен Ын 17 декабря 110 года чучхе (2021), в день величайшего национального траура и памяти Ким Чен Ира, посетил Кымсусанский Дворец Солнца.

Вместе с ним в церемонии приняли участие руководящие кадры партии и правительства, ответственные работники министерств и центральных учреждений, ведомств вооруженных сил.

К статуям великих вождей Ким Ир Сена и Ким Чен Ира была возложена корзина цветов от имени лидера Ким Чен Ына.

К их статуям возложили также корзины цветов от имени ЦК ТПК, Госсовета КНДР, Президиума ВНС КНДР и Кабинета Министров КНДР.

Ким Чен Ын вместе с участниками церемонии перед статуями великих вождей воздал им дань глубокого уважения.

Он в Холле бессмертия, где в прижизненном облике хранится Ким Чен Ир, который, под Красным знаменем чучхе посвятив всю свою жизнь священному делу во имя Родины и народа, укрепил фундамент для обеспечения достоинства и процветания грядущих поколений, отдал ему глубокий поклон. □

Трудящиеся различных слоев и народноармейцы посетили бронзовые статуи великих вождей Ким Ир Сена и Ким Чен Ира на возвышенности Мансу.

Бесконечная тоска, клятва верности

Весь народ и все народноармейцы 17 декабря 110 года чучхе (2021) по случаю 10-й годовщины со дня кончины Ким Чен Ира – вечного образа социалистической Кореи и великого святого кормчего революции, с самым благоговейным чувством почтили его память.

В этот день во всех провинциях, городах (районах) и уездах страны прошли митинги и заседания памяти, посвященные 10-летию со дня кончины отца нации, вечного вождя нашей партии и нашего народа Ким Чен Ира.

С чувством почтения и все усиливающейся день ото дня тоски по нему, отдавшему всего себя во имя дела партии и революции, во имя Родины и народа, партийные и беспартийные трудящиеся всей страны собрались в местах мероприятий, вспоминая его благородную революционную жизнь и немеркнущие заслуги.

В митингах и заседаниях памяти приняли участие работники местных органов партии и власти, общественных организаций трудящихся, предприятий, сельхозкооперативов и вузов, трудящиеся различных слоев и учащаяся молодежь.

Участники с чувством самого глубокого уважения минутой молчания почтили память Ким Чен Ира.

По случаю 10-летия его кончины во всех уголках страны проявлялось чувство глубокой тоски и уважения к отцу нации.

От города Самчжиёна – первого селения у подножия горы Пэкту, до города Кэсона вблизи демаркационной линии, от острова Пидан на Корейском Западном море до острова Ар с маяком на Корейском Восточном море, во всех единицах в центре и на периферии страны, в том числе учреждениях, предприятиях, сельхозкооперативах, рыбацких поселках, учебных заведениях и заставах на рубеже обороны, были приспущены государственные флаги.

Ровно в 12 часов 17 декабря – дня величайшего национального траура и памяти, по всей стране одновременно раздались протяжные гудки.

Во всех городах, селах и местах работы слышались гудки автомобилей и локомотивов и другие сирены.

Все партийцы, штатские и военные, вспоминая немеркнущие заслуги великого Ким Чен Ира, тремя минутами молчания почтили его память, повернувшись в сторону Кымсусанского Дворца Солнца – Высшей Святыни чучхе, где находится саркофаг с его телом.

Многие люди посетили Кымсусанский Дворец Солнца, где в прижизненном облике хранятся великие вожди Ким Ир Сен и Ким Чен Ир.

В парке на площади Дворца они, с благоговением взирая на портреты вождей с солнечной улыбкой, которые с идейно-теоретической мудро-

В 12 часов 17 декабря все партийцы и беспартийные трудящиеся, военнослужащие почтили память Ким Чен Ира тремя минутами молчания.

По случаю 10-летия со дня кончины великого Ким Чен Ира прошли митинги и собрания памяти во всех провинциях, городах (районах) и уездах.

стью освещали путь к победам чучхейской Кореи и с самоотверженностью непрестанно продвигали дело социализма нашего образца, отдали глубокий поклон с пожеланием их бессмертия.

В разных местах столицы, в том числе на возвышенности Мансу, партийные и беспартийные трудящиеся и народноармейцы посетили их бронзовые статуи и мозаичные панно с портретами вождей с солнечной улыбкой.

Возложив цветки, корзины и букеты цветов, они делали глубокий поклон великим вождям, которые всю жизнь, считая народ небом и преодолевая

К пьедесталу бронзовых статуй великих вождей на возвышенности Мансу возложены корзины цветов от имени семей корейцев в Китае, причастных к антияпонской революционной борьбе, и других зарубежных соотечественников.

непроторенный никем тернистый путь, имели немеркнущие заслуги перед Родиной и революцией, эпохой и историей.

И на периферии трудящиеся, военнослужащие, учащаяся молодежь и дети, посетив воздвигнутые в своих местностях бронзовые статуи и мозаичные панно с портретами вождей с солнечной улыбкой, выразили им дань глубочайшего уважения.

Руководящие кадры и трудящиеся подразделений, где запечатлены следы великих вождей при руководстве делами на месте, вспоминая облик Полководца, осветившего им путь к продвижению вперед и вдохновившего их на новые борьбу и подвиги, крепили свою решимость блестяще претворить в жизнь его заветы.

По случаю 10-й годовщины со дня его кончины прошли Центральная художественная выставка, собрания клятвы молодежного авангарда и выступления с рассказами членов общественных организаций трудящихся о его высоких нравственных качествах.

Выступившие с волнением рассказали о немеркнущих заслугах Ким Чен Ира, который неизменно считал отдачу приоритета молодежи важнейшим делом революции и, прилагая огромные усилия, создал на этой земле новую историю державы с сильной молодежью и историю любви к молодежи.

Они также горячо восхваляли благородную революционную жизнь Полководца, который с высоко поднятым Красным знаменем революции продолжал самоотверженный путь во имя процветания и развития Родины и счастья народа.

Разные собрания состоялись и в общественных организациях трудящихся всей страны.

Выступившие в рассказах о его величии и высоких нравственных качествах, в стихах и песнях передавали, что он как великий руководитель и дорогой отец народа всю жизнь, стоя в авангарде далекого и тернистого пути во имя Родины и народа, направлял революцию и строительство социализма к непрерывному прогрессу.

Во всей стране прошли просмотры документаль-

Центральная художественная выставка, посвященная 10-летию со дня кончины Ким Чен Ира.

ных фильмов о патриотической самоотверженности и революционных заслугах Ким Чен Ира.

По случаю 10-летия со дня его кончины в ЦК Трудовой партии Кореи прислал корзину цветов ЦК Коммунистической партии Китая, а к бронзовым статуям Ким Ир Сена и Ким Чен Ира на возвышенности Мансу были возложены корзины цветов от имени политических партий, организаций, отдельных лиц разных стран и организации корейцев в Китае.

В посольстве КНДР в Китае состоялось мероприятие памяти.

В ходе мероприятий весь наш народ укрепил решимость – крепче сплотиться вокруг лидера Ким Чен Ына, блестяще претворяющего в жизнь патриотическую волю Ким Чен Ира к строительству могучего государства, и одержать победу в плодотворной борьбе за всестороннее развитие строительства социализма.

Пён Чин Хёк.
Фото из ЦТАК.

Выступление представителей рабочего класса и членов профсоюзов с рассказами о благородной нравственности Ким Чен Ира.

Собрание клятвы молодежного авангарда.

Мероприятия памяти среди зарубежных корейцев

Ассоциация корейцев в Китае (АКК) и подведомственные ей организации по случаю 10-й годовщины со дня кончины великого руководителя Ким Чен Ира провели мероприятия памяти.

Работники АКК и корейские граждане в городе Шэньяне возложили корзину цветов к произведению с изображением великих вождей Ким Ир Сена и Ким Чен Ира в генеральном консульстве КНДР в Шэньяне и отдали им дань глубокого уважения.

Сотрудники Пекинского регионального общества АКК возложили корзину цветов к портретам великих вождей с солнечной улыбкой в Посольстве КНДР в Китае.

В АКК 17 декабря 110 года чучхе (2021) в Шэньяне организовали заседание памяти.

В нем участвовали первый зампред Чвэ Су Бон и сотрудники АКК, члены Ассоциации корейских бизнесменов в Китае, Общества корейской молодежи в Китае, представители подведомственных Ляонинскому региональному обществу организаций, проживающие в городах Шэньяне и Даньдуне корейцы и сотрудники генерального консульства КНДР в Шэньяне.

Они минутой молчания почтили память великого руководителя товарища Ким Чен Ира.

С речью памяти выступил Чвэ Су Бон.

Отмечая, что уже прошло 10 лет после кончины Ким Чен Ира – символа могущества социалистической Кореи и любимого отца народа исторической родины и зарубежных корейцев, что все корейцы в Китае с чувством глубокого уважения и безграничной тоски по нему чтят его память, он продолжил:

«Великий Ким Чен Ир как выдающийся мыслитель и теоретик, старейший в мире политический деятель своим незаурядным искусством руководства вел революцию и строительство социализма по пути побед. Он как несравненный патриот и любимый отец всего корейского народа и зарубежных корейцев на всех вехах своей революционной деятельности запечатлел следы горячей любви к Родине и народу и духа самоотверженного служения им.

Несмотря на занятость руководством революцией и строительством социализма, он с чувством родителей, беспокоящихся больше о живущих вдали детях, всегда заботился о жизни и работе корейцев в Китае и, будучи их надежной духовной опорой, проявлял доверие и любовь к ним, чтобы они неизменно сохраняли дух корейской нации на пути патриотизма».

Участники церемонии приняли письмо в адрес лидера Ким Чен Ына.

Заседания памяти состоялись и в подведомственных АКК организациях, включая Яньбяньское, Муданьцзянское, Гиринское и Пекинское региональные общества, Шанхайский городской филиал и др.

На них выступавшие в своей речи выразили решимость преданно поддерживать руководство уважаемого лидера Ким Чен Ына и отдавать всего себя патриотическому делу претворения в жизнь заветов Ким Чен Ира.

Мероприятия памяти, посвященные 10-й годовщине со дня кончины великого руководителя Ким Чен Ира, провели в Обществе «Бомминрён» РФ и корейцы в России.

15 декабря 110 года чучхе (2021) в Москве состоялось собрание памяти по инициативе Общества «Бомминрён» РФ.

На нем председатель Общества Ким Чхиль Сон, отмечая, что уже прошло 10 лет с тех пор, как Ким Чен Ир ушел от нас, выразил чувство бесконечной тоски и почтения к нему.

Он подчеркнул, что самые большие заслуги Ким Чен Ира – в том, что он, претворяя в жизнь идеи и свершения Президента Ким Ир Сена, заложил прочный фундамент для завершения революционного дела чучхе.

17 декабря 110 года чучхе (2021) в Дальневосточной региональной корейской ассоциации «Котхонрен» провели собрание памяти.

Его участники возложили корзину и букеты цветов к портрету Ким Чен Ира с солнечной улыбкой и минутой молчания почтили его память.

Председатель Ассоциации отметил, что выдающийся Ким Чен Ир в суровые 1990-е годы, когда в бывшем Советском Союзе и социалистических странах Восточной Европы рухнул социализм, а коалиционные силы империализма яростно пытались стереть с лица земли Корею, доказал перед лицом мира то, что Корея жива, а социализм непременно победит.

До этого и в Совете ветеранов корейской войны в России провели собрание памяти.

Чон Рён Чжин.

Государственная мощь Кореи

В общем-то, под мощью государства подразумевается совокупность всей силы в политике, экономике, военном деле, культуре и других сферах жизни.

Все страны в мире форсируют свое развитие на основе собственных сил – или несметных ресурсов и богатств, или могучей экономической, военной и научно-технической силы.

А в чем же источник силы нашей Родины, неизменно продвигающейся вперед по своему пути развития при нагромождающихся трудностях и испытаниях?

Лидер Ким Чен Ын на V сессии ВНС КНДР четырнадцатого созыва выступил с исторической политической речью «Об очередных направлениях борьбы за новое развитие дела строительства социализма». В ней он отметил, что наша идейно-политическая мощь, ядром которой являются единодушие и сплоченность партии и народа, представляет собой присущие чучхейской Корее непобедимые силы и решительный фактор, стимулирующий новое развитие дела строительства социализма.

Именно эта мощь единодушной сплоченности, которой никто не может ни обрести, ни имитировать, является основной гарантией непобедимости и прочности социализма нашего образца. Единодушие и сплоченность – это присущая чучхейской Корее непобедимая сила.

За прошедшие 10 лет КНДР, противостоя небывалым в истории вызовам, чрезмерно умножила государственную мощь на основе силы единодушного сплочения всего народа вокруг своего лидера.

И в суровых условиях, вызванных из-за назойливых происков враждебных сил против КНДР, эта сила содействовала достижению поразительного развития в оборонной промышленности, укреплению движущей силы для развития самостоятельной экономики и прогрессу всех областей народного хозяйства.

Сила единодушной сплоченности привела к преодолению разгула стихии и стихийных бедствий, достижению чудес.

Столичные партийцы и военнослужащие Народной Армии, поддерживая открытое послание лидера Ким Чен Ына, приехали в провинцию Южный Хамгён и другие северные местности, пострадавшие от стихийных бедствий. Проявляя дух самоотверженного выполнения поставленных задач, они всего за несколько месяцев полностью устранили последствия бедствий и построили социалистические фееричные села.

Сегодня единодушная сплоченность является первейшей государственной мощью, главным решающим фактором в достижении нового развития строительства социализма.

На силу стимулирования развития страны воздействуют разные субъективные и объективные условия и факторы. Но ничто не может быть могучее силы всего народа, монолитно сплоченного вокруг лидера единством идей и воли.

История корейской революции, можно сказать, это история достижения побед на основе силы единодушия и сплоченности.

Наш народ силой единодушной сплоченности осуществил дело национального освобождения, одержал победу в великой Отечественной освободительной войне, продемонстрировал дух Кореи – страны Чхоллима, на послевоенных руинах, победоносно завершил Трудный поход, форсированный марш и отстоял достоинство и суверенитет государства.

Так, какова же единодушная сплоченность как непобедимая сила, позволяющая КНДР неизменно продвигаться по пути социализма, несмотря на суровый разгул стихии и непрерывную блокаду враждебными силами?

Ответ на это дает фрагмент статьи профессора университета одной страны.

«В Корее единодушие и сплоченность подлинны на основе любви вождя к народу, непобедимы от абсолютного доверия народа к вождю, необратимы от всеобщего стремления к социализму, служащему интересам народных масс… Вот это и есть увиденный мной облик Кореи в эпоху Ким Чен Ына, сильной мощью сплоченности».

Единство лидера и народа, спаянных чувством любви и доверия, кровными узами и долгом, – это свойственно только лишь КНДР.

Генеральный секретарь ТПК Ким Чен Ын с чувством любви и доверия ко всему народу обустраивает грандиозную клумбу, имя которой – единодушие и сплоченность.

Он почитает народ, как великих вождей, и отдает все свои силы на его благо, считая это своим священным долгом.

Говоря, что могут быть стихийные бедствия, но не должно быть ни одного человека, переживающего несчастье, он окружает более теплым вниманием и заботой тех, кто испытывает трудности и невзгоды. Он с самоотверженностью совершает деловые поездки по стране, невзирая на ненастье.

В 109 году чучхе (2020), когда невиданные наводнение и тайфун нанесли большой ущерб немалым местностям страны, он лично за рулем машины проехал в пострадавшие районы через опасные места и железнодорожный мост, сооруженный на временных деревянных сваях. Он отметил, что в такое, как сейчас, трудное время наш народ взирает только на нашу партию, нельзя допускать того, чтобы наш народ из-за стихийных бедствий пал духом и испытывал неудобства в жизни.

Воины на передовой линии, провожая лидера, приехавшего через бушующее море к ним и проявившего теплую любовь, бросились в холодную воду и громко восклицали «Мансе!», желая ему благополучия.

Эта картина, показывающая единодушную сплоченность, тронула сердца многих людей. Стало быть, все они, вверив ему свою судьбу и будущее, с большой гордостью за свою социалистическую Родину самоотверженно претворяют в жизнь идеи и политику партии.

Менее чем за один год была построена улица Рёмён, равная целому городу в масштабе, хотя ее строительство приостановили за три месяца из-за колоссальной работы по устранению ущерба от стихийного бедствия в северных районах в 105 году чучхе (2016). А в 109 году чучхе (2020) в местностях, пострадавших от стихийных бедствий, были построены социалистические фееричные села. Все это бесценный результат благородной преданности нашего народа, который беспрекословно воспринимает идеи лидера и идет в огонь и воду для осуществления его планов.

Нет конца таким фактам!

Единодушие и сплоченность в КНДР – это не какое-то деловое, а крепкое сплочение всего народа вокруг своего лидера, основанное на единстве мыслей и воли, чувстве морального долга.

В прошлом году Трудовая партия Кореи планировала предстоящие пять лет сделать эффективным пятилетием для достижения радикального развития в строительстве социализма, пятилетием великих перемен, когда, опережая время, еще раз значительно изменят облик родной земли, и направляет большие силы на реализацию этого дела.

В сегодняшних условиях, когда нагромождаются неслыханные в истории трудности и испытания, ТПК поставила грандиозную цель и направляет это дело на благо народа, веря в сильную, неиссякаемую духовную силу народа, который практическими действиями осуществлял ее начертания.

В результате мудрого руководства великой партии и единства всего народа, крепко сплоченного вокруг нее, наша Родина будет победоносно продвигаться вперед по очередным направлениям борьбы за новое развитие дела строительства социализма.

Ким Сон Гён.

В Южную Маньчжурию

(Продолжение, начало в № 11 - 2021 г.)

К тому времени, когда в Аньту была создана АНПА, Рян Се Бон в сотрудничестве с Армией самообороны во главе с Тан Цзюйу успешно громил японские войска и войска марионеточного государства Маньчжоу-Го. Весть об этих боевых успехах долетела до горной деревни Сяошахэ, радуя нас.

Пак Хун, отрицательно качая головой, сомневался: вряд ли Рян Се Бон – националист из Кукминбу, до мозга костей пронизанный антикоммунизмом, пойдет на сотрудничество с коммунистами. Но я заявил: если возможно сформировать совместный фронт и с китайской Армией спасения отечества, а почему же нам, людям, в жилах которых течет кровь одних предков, нельзя пойти рука об руку под общим лозунгом антияпонской борьбы? Что бы ни случилось, сказал я, нужно пойти на совместный фронт с отрядами Армии независимости.

Я считал, что есть шанс добиться успеха в сотрудничестве с Рян Се Боном. Такой мой довод состоял и в том, что я дорожил чувством дружбы и долга и близкой личной привязанностью прошлого: он как человек, связанный с моим отцом узами глубоких дружественных отношений, очень любил меня. Я еще в детстве слышал, что Ким Си У и Рян Се Бон вместе с моим отцом в Хуадяне побратались и сфотографировались.

Дружественные отношения между командующим Ряном и моим отцом были необыкновенно близкими. Не будь их отношения такими, он не писал бы мне письменную рекомендацию в училище «Хвасоньисук» и каждый раз, когда он приезжал в Гирин, не приходил бы в Юйвэньскую среднюю школу и не давал бы деньги мне в руки. С каким скромным расчетом я расходовал эти деньги в ту пору! Из-за трудности с оплатой за обучение мне приходилось экономить каждую копейку, не позволяя себе отведать даже китайскую пампушку, которую другие охотно покупали и ели.

Из-за моего разочарования в группировке Кукминбу вообще, вызванного инцидентом в Ванцинмыне, отношения между нами с Рян Се Боном, естественно, становились отчужденными, но из моей души никогда не уходило чувство благодарности к нему.

И после создания партизанской армии мне приходилось ломать голову, не находя дальнейшего ее пути. Не случайно, что в такое время меня первой осенила мысль: «Ты должен обратиться к Рян Се Бону». Меня обуревало страстное желание не столько сформировать с ним единый фронт, сколько обратиться к нему за советом, послушать вдохновляющие слова: он же имеет за плечами многолетний опыт практической борьбы.

Если сравнивать командующего Рян Се Бона с нами, ни разу еще не нюхавшими пороха и охваченными радостью похода, то можно было назвать его опытным старейшим полководцем. Мы, конечно, не раз заявляли перед деятелями националистического движения о своей решимости не повторять методы Армии независимости, но это не означало, что мы не должны считаться с их военным опытом и искусством. А означало нашу готовность не следовать их дурным привычкам, не опирающимся на силы народа.

Когда в Ванцинмыне я испытывал на себе белый террор Кукминбу, я, глотая кровавые слезы, решил не связываться больше с вожаками Армии независимости. Но мы, думая о нашем общем священном деле – национальном освобождении, решили не копаться в порочных следах прошлого. Если сводить счеты с прошлым, то никак не наладишь никакого сотрудничества.

В Южной Маньчжурии, кроме части Рян Се Бона, действовали еще антияпонские вооруженные отряды под командованием таких корейских коммунистов, как Ли Хон Гван и Ли Дон Гван. Партизанский отряд, организованный Ли Хон Гваном в мае 1932 года, называли Паньшиской рабоче-крестьянской добровольческой армией. Позже этот отряд был реорганизован в Южноманьчжурский партизанский отряд 32-го корпуса Рабоче-крестьянской красной армии Китая, а потом – в 1-й корпус Северо-Восточной народно-революционной армии.

Ли Хон Гван слыл известным лицом не только потому, что он с присущими ему необыкновенной находчивостью и полководческим искусством умело командовал своими войсками, но и потому, что газеты Квантунской армии и Маньчжоу-Го и другие виды вражеской прессы давали неправильную информацию, называя его «женщиной-полководцем».

Что послужило тому поводом? А вот такой комедийный эпизод, вызвавший всеобщее посмешище. Однажды, вернувшись в свою опорную базу после налета на Дунсин, Ли Хон Гван приказал своей подчиненной партизанке вести допрос пленных. Прежде чем начать допрос, эта партизанка, представляя себя: «Я и есть Ли Хон Гван», потребовала от пленных выдать расположение сил полиции и планы карательной экспедиции.

И эти пленные, вернувшись, распространяли слухи: «Ли Хон Гван – красавица лет двадцати». Таким образом среди японских солдат стали в ходу слухи о том, что Ли Хон Гван – «женщина-полководец».

Если Ли Хон Гван отличался своей находчивостью и дерзостью как военный стратег в ходе вооруженной борьбы, то Ли Дон Гван выделялся как способный политработник, показывавший свое необыкновенное умение в партийном строительстве и в идейном пробуждении масс и объединении их в организации. Еще во второй половине 1920-х годов его имя находило широкое распространение в Восточной Маньчжурии.

О нем мне говорили Ким Чун, Со Чхор и Сон Му Сон. Еще в бытность свою учеником Тонхынской средней школы в Лунцзине Ли Дон Гван стал выделяться руководителем ученического движения. Весть о его аресте в Лунцзине по первому этапу дела компартии в Цзяньдао и его бегстве из тюрьмы долетела до Гирина.

Летом 1930 года я встретился в Харбине с товарищем Со Чхором. Он мне мимоходом напомнил, что Ли Дон Гван знает обо мне. Когда Ан Чхан Хо читал лекцию в Гирине, Ли Дон Гван, мол, видел меня, а позже – на конференции представителей крестьян района Паньши в Улихэцзы. И я просил Со Чхора при встрече с Ли Дон Гваном поведать ему о стратегии нашей борьбы и передать мои слова о том, что рано или поздно нам придется познакомиться друг с другом и сражаться рука об руку в одном окопе.

Позже Ли Дон Гван работал секретарем Южноманьчжурского Особого комитета, заведующим орготделом провинциального комитета Восточной и Южной Маньчжурии, но в дни, когда мы готовились к походу в Южную Маньчжурию, работал секретарем участкового комитета в уезде Паньши.

Корейские коммунисты составляли костяк антияпонских вооруженных сил и в районах Южной Маньчжурии, как и в Восточной.

В случае похода в Южную Маньчжурию мы решили установить связь и с ними. Если отряды, находящиеся в «поре юности», будут встречаться и обмениваться опытом, совместно предпринимать меры по борьбе, то это, я считал, будет очень полезным для развития АНПА. В самом деле мы на протяжении всего периода антияпонской вооруженной борьбы действовали в тесной связи с партизанскими отрядами Южной Маньчжурии. В ходе этого мы с Ли Хон Гваном, Ли Дон Гваном и Ян Цзинюем были связаны неразрывными узами.

В Люхэ, Синцине, Паньши и других районах Южной Маньчжурии действовали многочисленные наши организации. Когда мы действовали в центральной части Маньчжурии, мы посылали много лучших работников КСМК и АСМ в эти районы на организационную работу. Были направлены туда и Чвэ Чхан Гор и Ким Вон У. Однако рожденные их усилиями организации были жестоко разрушены после события 18 сентября.

Если мы выйдем в Южную Маньчжурию, то это могло бы создать благоприятные предпосылки для восстановления этих организаций и ободрения павших духом революционеров.

Иные историки излагают этот период так, будто после создания АНПА вся наша деятельность шла как по маслу, без всяких преград и зигзагов, однако революция не такая простая вещь.

С тех пор, как был определен маршрут первого похода новорожденной партизанской армии в Южную Маньчжурию, и до его совершения нам не раз приходилось переживать глубокие душевные муки и невзгоды.

В мае 1932 года мы собрались в доме Ким Чон Рёна, где помещалась штаб-квартира участкового парткома. Здесь мы созвали совещание с участием руководящих кадров партийных и комсомольских организаций уездов Восточной Маньчжурии. На нем были обсуждены вопросы о походе в Южную Маньчжурию и о создании опорной базы. Предложенный нами план похода в Южную Маньчжурию был единодушно одобрен участниками совещания. Курс на совершение похода с радостью воспринимали и юноши, которые вели жаркий спор, разбившись на две-три группы в отряде.

(*Продолжение следует.*)

Основной вопрос философии чучхе

В общем-то, философия имеет основной вопрос. Он является самым элементарным и исходным вопросом, который следует в первую очередь решить для развития философской теории и формирования мировоззрения.

В зависимости от того, какой вопрос выдвинут основным вопросом философии и как он решается, определяются ширина и глубина общей системы и содержания философского мировоззрения, его характер и научность.

Философия, зарожденная вместе с развитием разумного мышления человека, имеет долгую историю. В ходе ее развития возникли многие философские теории и течения, которые без исключения поставили основные вопросы.

Основной вопрос философии определяется не по воле философа, а является отправным теоретическим пунктом и основой, исходящими из сущности философии как учения о мировоззрении.

До создания идей чучхе отношение мышления к бытию, сознания к материи было основным вопросом философии.

На протяжении своей истории сторонники материализма и идеализма, противостоя друг другу, непрерывно вели споры об отношении духовного к материальному.

Основной вопрос философии прежних времен был окончательно решен предшествующей философией рабочего класса, сформировавшей диалектико-материалистические взгляды на то, что мир материален и непрерывно изменяется и развивается.

Марксистская диалектико-материалистическая философия научно выяснила основной вопрос философии об отношении сознания к материи, мышления к бытию. В таких условиях философия чучхе, ставя человека в центр внимания, по-новому поставила основной вопрос философии об его отношении к миру, его месте и роли в мире.

Философия чучхе выдвинула основной вопрос, в центре внимания которого стоит человек, рассматривая его не просто как одну часть мира, а специальное существо, полностью отличающееся от всех других форм материального бытия.

Это эпохальное открытие по-новому выяснило самое общее и основное отношение человека к миру.

Вопрос о месте и роли человека в мире позволил сформировать самое научное мировоззрение, так как он заключает в себе функцию философского мировоззрения – дать правильный ответ на вопрос о судьбе человека и выяснить основной путь к его решению.

Человек живет в окружающем его мире и решает свою судьбу во взаимодействии с миром. Он прокладывает путь к решению своей судьбы в ходе ведущего и активного воздействия на мир, его преобразования и господства над ним согласно своим требованиям и повышения своего места и роли в мире. Итак, вопрос о судьбе человека, которым, прежде всего, заинтересован он, связан с его отношением к миру, его местом и ролью в мире.

Выяснение основного вопроса прежней философии об отношениях сознания к материи, мышления к бытию не дало правильного ответа на вопрос о судьбе человека. Хотя оно, давая научное, материалистическое понятие о мире, создало необходимую предпосылку для решения судьбы человека, но не смогло правильно ответить на вопрос о его судьбе.

А вопрос об отношении человека к миру, его месте и роли в мире представляет собой настоящий основной вопрос философии, поскольку он рассматривает ход решения судьбы человека и заключает в себе функцию философского мировоззрения.

Философия чучхе дала новое решение основного вопроса философии, ставящего человека в центр внимания. В результате, устранено прежнее укоренившееся понятие об основном вопросе философии, а общая система и содержание философии направлены на выяснение основного пути к решению судьбы народных масс.

Научный сотрудник Чха Сон Ир,
Академия общественных наук.

Социальные мероприятия на благо народа

Сегодня в разных странах и регионах мира немало людей испытывает жизненные невзгоды из-за безработицы и платы за жилье, лечение и обучение. Но весь народ на нашей Родине ведет трудовую и культурную жизнь, пользуясь благами социальных мероприятий, осуществляющихся за счет государства.

Однако, к удивлению, об их количестве и стоимости он знает не полностью. Например, о системах бесплатного всеобуча, всеобщей бесплатной медицинской помощи, социального страхования, социального обеспечения, предоставления путевок на санаторно-курортное лечение и отдых, предоставления льгот инвалидам военной службы, отпуска по беременности и родам, бесплатной выдачи квартиры жителям, охраны и воспитания детей за счет государства, участковой системе медицинского обслуживания.

Все эти народные мероприятия начались отнюдь не вчера или сегодня.

И во время ожесточенной Отечественной освободительной войны, когда следовало мобилизовать все людские и материальные ресурсы страны лишь на достижение победы, было принято постановление Кабинета Министров КНДР о введении системы всеобщей бесплатной медпомощи, что осуществлялось с 1 января 42 года чучхе (1953).

В суровые дни войны были созданы фронтовые дома отдыха для народноармейцев, приняты государственные меры для обеспечения санаторно-курортного лечения и отдыха фронтовиков, и на военных автомашинах транспортировались учебники для школьников.

Более того, на нашей Родине уже давно впервые в мире применили Закон о полной отмене налоговой системы.

В живописных местах страны были построены детские дворцы, включая Мангендэский дворец школьников и Сондовонский международный детсоюзовский лагерь, и комплексы для эмоционально-культурной жизни народа.

И во время Трудного похода, форсированного марша, когда страна испытывала трудности, неизменно проводились разные мероприятия на благо народа, а сегодня все расширяются меры для улучшения благосостояния населения.

Во многих странах приобрести собственную квартиру – это заветная мечта жителей, но на нашей Родине простые люди, не платя ни гроша, получают и живут в квартирах со всеми удобствами.

В последние годы в столице Пхеньяне построили современные улицы, включая улицу ученых «Мирэ» и улицу Рёмён, а на периферии – много жилых домов сообразно местным особенностям.

В прошлом году уважаемый Ким Чен Ын в своей речи на церемонии начала строительства жилых домов на 10 тысяч квартир в городе Пхеньяне отметил, что если в будущем ежегодно будут построены жилые дома по 10 тысяч квартир и, таким образом, до конца 2025 года, года 80-летия ТПК, на 50 тысяч семей, то появятся жилые массивы почти для 70 тысяч семей, включая ныне строящиеся 16 тысяч с лишним квартир, что это приведет к полному решению жилищного вопроса жителей столицы.

На нашей Родине неизменно осуществляются народные мероприятия и в неблагоприятных условиях, и в недостатке материальных благ. Это связано с тем, что государство поставило высшим принципом своей деятельности непрерывное повышение благосостояния народа.

Такие реалии возможны только при социалистическом строе нашего образца, где народ считается самым дорогим и все служит интересам народных масс.

Мун Ён Э из Тэдонганского района города Пхеньяна сказала:

«Наша семья знает не обо всех государственных мероприятиях. Мой сын, инвалид военной службы, получает льготы при медосмотре и лечении, а недавно окончил вуз. Многие незнакомые люди заботятся о нас, как о родных. В мире больше не найдешь такого благодатного строя».

Ее душевное чувство разделяют многие люди на нашей Родине.

И они, испытывая горячую любовь к дорогому социалистическому строю, с улыбкой преодолевают нагромождающиеся трудности и испытания.

Рё Хэ.

Форсируя Техническое новаторство *и* утилизацию

На Тэанском электромеханическом заводе Тэанского объединения тяжелого машиностроения производят разные электромашины.

В прошлом на нем, произведя мощные трансформаторы, электродвигатели и другие машины, внесли вклад в развитие электроэнергетической промышленности в стране.

Сейчас на заводе, претворяя в жизнь намеченные на VIII съезде ТПК задачи и политический курс правительства Республики, форсируют производство трансформаторов и электродвигателей, нужных на стройках электростанций и важных объектов в разных местах страны.

Главный инженер завода Чу Чэ Сон сказал:

«Перед нами стоит колоссальная задача своевременно произвести и послать разные виды трансформаторов и электродвигателей на многие предприятия. Мы форсируем работу по ее выполнению, найдя путь к ее решению в деле технического новаторства и утилизации отходов».

На заводе, опираясь на свои научно-технические силы, составили новаторский план развития науки и техники и решают встающие в производстве вопросы путем движения за технический прогресс.

Его ИТР, разработав и установив станок с ЧПУ типа CNC для отреза сердечника под углом в 45° в одном производственном процессе, вдвое повысили производительность труда. Изготовив масляный сепаратор, они повысили уровень электроизоляционного и охлаждающего свойства трансформаторов и продлили срок их работы.

Техническое новаторство активно развертывается и среди рабочих.

Рабочие цеха обработки электродвигателей, внедрив в работу техническое новшество, за 3 дня обработали сердечник, на что, говорят, требуется более 20 дней, а в молодежном обрабатывающем цехе, разработав новое станочное приспособление, за

Производят электромашины для ГЭС и строек важных объектов.

день закончили обработку деталей, на которую в прошлом требовалось 6 дней.

На заводе, считая утилизацию отходов важным вопросом, непосредственно связанным с ритмичностью производства, регенерировали станины и сердечники отработанного оборудования и послали десятки разных машин на стройки важных объектов.

Завод первым в стране получил почетное звание Чхоллима.

И сейчас все его рабочие, переняв созданный предыдущими поколениями дух самому сделать себя сильным, стараются мобилизовать коллективный ум и сплоченные силы и в трудных условиях. Они полны решимости сделать большой шаг в производстве заказного оборудования и в новом году.

Пён Чин Хёк.
фото Ким Сон Чхора.

Для повышения выработки электроэнергии

Восточнопхеньянская ТЭЦ вносит весомый вклад в развитие экономики страны и улучшение жизни народа.

Сейчас ее ИТР и рабочие с высоким сознанием, что они отвечают за жизненно важную артерию народного хозяйства, прилагают большие усилия к увеличению выработки электроэнергии для осуществления задач, намеченных на VIII партсъезде и в политическом курсе правительства Республики.

В минувшем году, первом году выполнения новой пятилетки развития экономики государства, они, найдя метод увеличения выработки электроэнергии в обеспечении полной загрузки силового оборудования, перспективно вели работу по его дополнительному укреплению и приведению в порядок.

Прежде всего, они предприняли технические меры для повышения теплового КПД котлов и полной загрузки оборудования. Они увеличили мощность производства пара каждого котла, разработали новые станочные приспособления и оснастку для ремонта оборудования, внедрили систему автоматической регуляции температуры нагревательной печи для обжигания теплоизоляционных кирпичей, что способствовало росту их качества и количества.

В результате, в прошлом году они успешно выполнили план производства электроэнергии.

И сегодня они форсируют работу по решению научно-технических вопросов для роста выработки электроэнергии.

Главинж ТЭЦ Чвэ Сун Док сказал:

«При опоре на науку и технику мы, форсируя работу по целеустремленному созданию базы производства, добьемся больше успехов».

Ён Ок.
Фото Ким Ён Хо.

Всюду названия со словом «молодежь»

Многие юноши и девушки на нашей Родине по велению своего сердца направляются на самые трудные участки работы, куда их зовет партия, и совершают трудовые подвиги в социалистическом строительстве.

В прошлом году лишь за несколько месяцев после VIII съезда ТПК тысячи молодых людей добровольно поехали работать на трудные участки.

Более 140 молодых людей из города Нампхо, решив стать хозяевами сельского строительства, добровольно отправились в сельхозкооперативы, а множество молодежных работников и молодых людей города Пхеньяна и провинций Северный Пхёнъан, Южный Хамгён, Южный Хванхэ и Чаган – в деревни, на шахты, рудники и острова.

Все они горели твердой решимостью неизменно совершать трудовые подвиги так же, как молодежь предыдущих поколений.

Трудовые подвиги представителей предыдущих молодых поколений – это далеко не прошлое дело. На каждом этапе революции молодые люди стояли в авангарде защиты дела партии, по ее зову отправлялись и совершали трудовые подвиги на самых трудных участках работы, не жалея крови и пота.

Высоко подняв знамя Демократического союза молодежи *(сегодня Социалистический союз патриотической молодежи)*, они шли в первых рядах в строительстве обновленной Родины, а затем – в послевоенном восстановлении и строительстве, от-

Молодые строители совершают чудеса и подвиги на участках строительства социализма *(снято в 2015 г.)*.

крытии эпохи Чхоллима.

Благодаря их высокому патриотическому энтузиазму были созданы чудеса эпохи Чхоллима, а дорогое название «молодые строители социализма» запечатлено в скрижалях истории страны.

Ширококолейная железная дорога Хэчжу – Хасон стала типичным монументальным творением, передающим верность и патриотические подвиги молодежи. Молодые строители, поднявшись как один, показали новый пример коллективного новаторства в ее прокладке, на что требовалось, мол, 3 – 4 года.

В июне 47 года чучхе (1958) великий вождь Ким Ир Сен, приехав на ее стройку, высоко оценил успехи молодых строителей и сказал, что сейчас, когда наши трудящиеся беспрестанно мчатся темпами Чхоллима, они представляют собой их первый отряд.

Молодые строители, вися на канатах, привязанных к соснам на утесе, пробурлили шпуры и провели взрывную работу по выбросу 50 и 70 тысяч кубометров грунта. Они проложили железную дорогу протяженностью более 80 км, построили защитные стенки общей площадью 5600 с лишним кв. м, 38 мостов, 9 станционных зданий, паровозное депо и т. д. В результате их героической борьбы всего лишь за 75 дней было завершено грандиозное строительство ширококолейной железной дороги на участке Хэчжу – Хасон.

И море стало широким поприщем для юношей и девушек нашей Родины.

Свыше 6 000 молодых людей, сердцем восприняв выдвинутый вождем лозунг «Молодежь зовут моря!», с июня по ноябрь 48 года чучхе (1959) добровольно приехали в рыбпромхозы на восточном и западном морских побережьях и добивались богатого улова на всех рыболовных участках.

С годами возросло число патриотической молодежи, добровольно поехавшей работать на морях, шахтах и в лесах, куда зовет Родина.

С 50 года чучхе (1961) по 58 год чучхе (1969) более 1,5 миллиона молодых людей отправились на самые трудные участки работы, а свыше 2,6 млн. парней и девушек включились в 70 тысяч с лишним молодежных ударных отрядов. И число молодежных бригад, молодежных цехов (выработок), станков с названием «Демсомол (Демократический союз молодежи)» и «ССТМ (Союз социалистической трудовой молодежи)» превысило 3 580, 520 и 3 800 соответственно.

Героические боевые традиции молодежи, которая великим созиданием и новаторством открыла прорыв в социалистическом строительстве, продолжались в каждые годы развития революции и строительства социализма.

Это показывает и прокладка Северной желез-

Молодые строители всего за 75 дней завершили прокладку железной дороги Хэчжу – Хасон, на что требовалось обычно 3 – 4 года *(снято в 1958 г.)*.

Молодые строители менее чем за полгода завершили строительство Пэктусанской ГЭС № 3 героической молодежи *(снято в 2015 г.)*.

нодорожной магистрали. Несмотря на северный трескучий мороз, молодые строители трудились с высоким энтузиазмом, в три раза повысили темпы строительства туннелей и железнодорожных мостов и своевременно завершили сооружение всех объектов первой очереди строительства до 25 августа 77 года чучхе (1988).

Со словом «молодежь» связана и Дорога молодых Героев, строительство которой началось в 87 году чучхе (1998), когда страна испытывала самые серьезные экономические трудности, и завершилось в октябре 89 года чучхе (2000).

В то время более 50 тысяч молодых добровольцев из разных уголков страны, несмотря на нехватку строительных машин, денно и нощно трудились в летний зной и сильный мороз. Они, откалывая скалы кувалдами и долотами, шаг за шагом прокладывали полотно и, в конце концов, завершили строительство дороги за 700 с лишним дней.

Для увековечения их трудовых заслуг государство наименовало эту скоростную магистраль Дорогой молодых Героев и наградило их памятной медалью.

Пэктусанская ГЭС героической молодежи, которая построена по случаю 70-летия Трудовой партии Кореи как крупное монументальное творение, запечатлела трудовые подвиги молодых строителей.

В лютых северных морозах они соорудили грандиозную плотину и пробили метр за метром водные туннели. Всего за 120 с лишним дней они завершили строительные работы, равные в объеме десятилетним, и создали дух пэктусанской героической молодежи, легенду о героической молодежи.

Действительно, на каждом историческом этапе социалистического строительства наши молодые люди, без остатка проявляя отвагу, ум и силы, преодолевали все трудности. Благодаря их безграничной преданности и самоотверженным усилиям было создано множество монументальных творений, представляющих данную эпоху, и в стране был открыт период великого процветания в эпоху Трудовой партии.

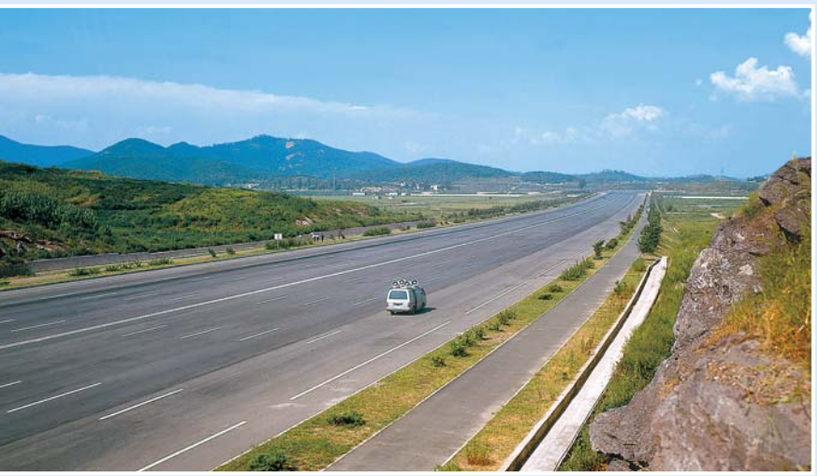
В истории нашей Родины создано много монументальных творений с названием «молодежь». Из них типичны Пэктусанская ГЭС героической молодежи, Вонсанская и Кангеская молодежные ГЭС, Чиктонская молодежная шахта «8 февраля», Чхонсонская и Тыкчжанская молодежные шахты, Угольные молодежные объединения Пукчханского и Сунчхонского бассейнов, Намхынское молодежное химическое объединение, дорога Молодых Героев, Хванбукская молодежная солеварня, Ёмчжуская молодежная рыбоводческая ферма, Летний театр Молодежного парка в Пхеньяне…

В трудные для страны дни, в период нового, еще одного скачка наши молодые люди, стоя в авангарде тяжелых дел, совершили трудовые подвиги и создали легенду о героической молодежи. Это отнюдь не далекое прошлое, оставшееся в памяти людей, и ныне служит движущей силой, стимулирующей развитие строительства социализма.

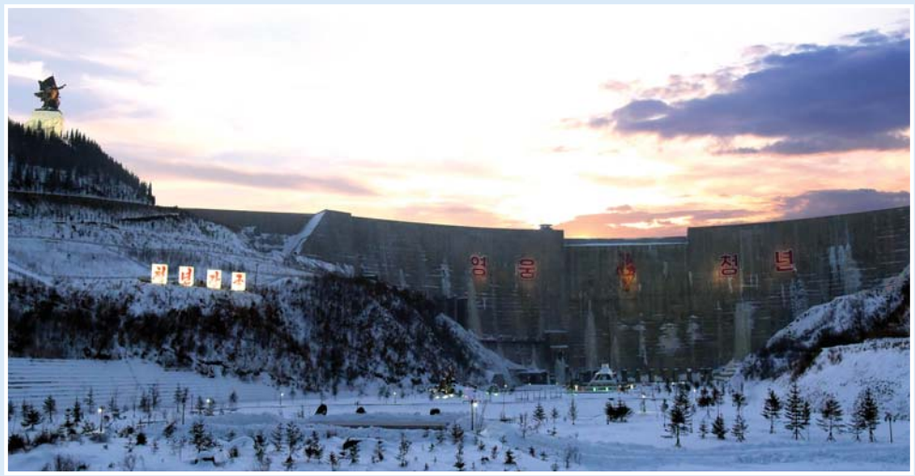
Сегодня многие молодые люди, переняв дух и традиции молодежи предыдущих поколений, проявляют все свои знания и силы в авангарде выполнения нового пятилетнего плана экономического развития государства.

Ом Хян Сим.
Фото Им Чхоль Мёна.

Подвиги молодежи прославляются в истории Родины наряду со многими творениями, называющимися со словом «молодежь».



Дорога Молодых Героев.



Пэктусанская ГЭС героической молодежи.

Летний театр Молодежного парка в городе Пхеньяне.

Расширяя применение ультразвука

Ультразвук – это звуковые волны с частотами выше 20 кГц, которые не слышит человек. В отличие от слышимого звука он, имея высокую направленность и плотность энергии, широко применяется в индустрии, медицине и других областях.

Кабинет технической акустики создан на факультете физической техники Политехнического университета имени Ким Чака несколько лет назад, но он уже занимает общепризнанное место в сфере применения ультразвуковых волн.

В нем, уже разработав разные ультразвуковые устройства, включая очиститель, диспергатор, туманный генератор, толщиномер и дефектоскоп, изготовляют ультразвуковые увлажняющий аппарат, аппарат для эмульсирования и другие изделия с достижениями пограничных наук.

Декан факультета, доктор наук, доцент Ли Гён Хо сказал:

«Во время создания кабинета работу, связанную с применением ультразвуковых волн, уже десятки лет вели разные специальные исследовательские коллективы в стране. Хотя мы поздно приступили к ней, но поставили целью своими силами разработать инновационные ультразвуковые аппараты и форсировали исследования».

Вначале научные сотрудники кабинета разработали инновационный ультразвуковой очиститель, который, не уступая знаменитым в мире аппаратам, используется в очистке деталей автомобилей, самолетов, судов, точных машин, проводящего стекла солнечной батареи и т. д.

Часть ультразвуковых изделий.

Когда они начали его разработку, встало много трудных вопросов.

Большинство научных сотрудников составляли 20- и 30-летние молодые люди, не имеющие надлежащего опыта. Но они, соединяя свои знания, стали проторять путь в неизвестный мир сверхсовременной науки.

Доктор наук Ли Гён Хо усовершенствовал методы моделирования и согласования виброскопа, считающиеся важной техникой в применении ультразвука, а другие научные сотрудники решили разные трудные задачи.

Особенно, научные сотрудники Ким Сон Чхор и Пак Сын Хёк, разработав генераторный узел со следящим регулированием частоты, стабильно работающий при любых нагрузках, обеспечили прорыв в изготовлении ультразвукового очистителя. Это открыло перспективу в отечественном производстве импортировавшихся ультразвуковых очистителей разных габаритов, необходимых для разных отраслей народного хозяйства.

С помощью разработанного ими очистителя можно эффективно очищать изделия со сложной поверхностью и глубокими пазами, лабораторные приборы, хирургические инструменты, ювелирные изделия и др.

В качестве промывной жидкости используется в основном вода, а также щелочной, кислотный и органический растворители. Оператор сам может определять время очистки и в состав его функций добавить автоматическую регуляцию температуры согласно требованиям потребителей. Говорят, что путем полуавтоматического или автоматического управления можно значительно повышать эффективность его работы.

Научные сотрудники кабинета, не удовлетворяясь достигнутыми успехами, углубили исследования с целью дальнейшего расширения сферы применения ультразвука и разработали подряд ультразвуковые погруженную мембрану, толщиномер, дефектоскоп и аппарат для эмульсирования.

А аппарат для дисперсии и эмульсии, разработанный на основе универсальных знаний об ультразвуковой технологии и пограничных науках, не уступает импортным установкам в своей внешности и рабочих характеристиках. Он широко применяется во многих областях народного хозяйства, в том числе косметической, пищевой, химической промышленности, и имеет большую возможность использования в изготовлении углеродной нанотрубочки, пуллорена и других наноматериалов.

Заведующий кабинетом Хван Чу Ён отметил:

«Ставя цель разработки новейших изделий, мы не имели о них технических данных. Однако мы решили разработать их на основе собственной техники и отечественных ресурсов, чтобы внести свой вклад в дело развития науки и техники в нашей стране».

Разработанные научными сотрудниками кабинета ультразвуковые аппараты получили высокую оценку на разных фестивалях и выставках, в том числе XXXII Общереспубликанском научно-техническом фестивале, и их большинство внесено в список инновационных изделий.

Ким Чи Сон.
Фото Ким Ён Хо.

В плавучем ресторане «Тэдонган»

Река Тэдон – одна из 5 длинных рек нашей страны. В ее бассейне как очаге возникновения нашей нации имеется много памятников и реликвий, показывающих цивилизацию человечества, и тэдонганская культура называется одной из 5 культур мира.

Сегодня река Тэдон на фоне живописного пейзажа сопок Моран и Манген показывает и кипучую жизнь в столице Пхеньяне, изменяющейся из года в год, а плавучий ресторан «Тэдонган» и плавучий сервисный комплекс «Мучжигэ» приумножают ее красоту.

Особенно, плавучий ресторан «Тэдонган» часто посещают многие люди.

Ресторан может принять одновременно 300 посетителей. На его двух палубах есть магазин, банкетный и обеденные залы. В нем готовят в основном рыбные блюда в соответствии с пейзажем реки Тэдон, а также традиционные корейские национальные блюда, в том числе пхеньян рэнмён *(куксу в холодном бульоне)* и синсолло.

Из живых рыб приготовляют уху, тушеные и хвэ, среди посетителей популярны уха из рёнчжонъо *(вид карпа)* и тушеный осетр в соевом соусе.

Плавучий ресторан известен не только вкусом блюд, но и своеобразными номерами художественной самодеятельности официанток. Они с высоким художественным мастерством поют перед посетителями разные корейские народные и массовые песни.

С его бортов можно полюбоваться красотами Пхеньяна. Видны павильон Рёнгван, передающий рассказы о Ким Хван Воне, который в слезах отбросил кисть, говоря, что не хватает его таланта для изображения чудесного пейзажа Пхеньяна; ворота Тэдон, отражающие историю борьбы нашего народа против иноземных агрессоров; ресторан «Окрю», специализирующийся в приготовлении пхеньян рэнмён и др.

Можно увидеть улицу Чханчжон и улицу ученых «Мирэ», причудливую и своеобразную сопку Моран, похожую на цветок пиона, и Народную парковую зону «Рынра», которые непрерывно посещают многие люди.

Не только это!

Виднеются комплексы для эмоционально-культурной жиз-

ни нашего народа – Восточно-пхеньянский Большой театр и Центральный Дом молодежи, а также монументальные архитектурные сооружения, в том числе Монумент идей чучхе высотой 170 м. Посетители, не сдерживая свою радость, фиксируют на фотоаппараты и мобильники облик молодеющего Пхеньяна и кипучую жизнь его горожан.

Штурман Хон Ён Чхор сказал: «Меня каждый день изумляет красивый пейзаж Пхеньяна. Восхищаясь его дневной или ночной панорамой, я невольно напеваю песни. Наверное, такое чувство испытывают и многие посетители».

Таммам Сулейман, аккредитованный в КНДР чрезвычайный и полномочный посол Сирийской Арабской Республики, посетив плавучий ресторан «Тэдонган», в книге отзывов написал, что ресторан как замечательное туристическое место хорошо знакомит посетителей со столицей Пхеньяном и живописной рекой Тэдон, что он предлагает всем туристам и дипломатам в КНДР посетить его обязательно.

Директор ресторана Кан Бон Сук сказала:

«Лидер Ким Чен Ын в марте 102 года чучхе (2013) посетил строящийся плавучий ресторан «Тэдонган». Он отметил, что Полководец Ким Чен Ир при жизни желал, чтобы на реку Тэдон – гордость Пхеньяна, спустили современный плавучий ресторан для использования народом. Он продолжил, что если плавучий ресторан, плавая вверх и вниз по реке Тэдон, будет обслуживать посетителей, то это приумножит красоту Пхеньяна. Мы улучшим сервисную работу, чтобы многие люди чаще посещали наш ресторан».

Радостный смех людей в нем будет звучать вечно наряду с рекой Тэдон.

Ом Хян Сим.
Фото Ким Сон Чхора.

Патриот-деятель движения зарубежных корейцев

В отрыве от судьбы нации немыслима судьба каждого человека. Те, кто посвятил свою жизнь делу процветания нации, где бы ни жил, вечно остаются в истории нации.

Об этом свидетельствует и жизнь первого председателя ЦПК Чхонрёна Хан Док Су, отдавшего всего себя делу укрепления и развития движения зарубежных корейцев.

На непроторенном никем пути

Однажды в 41 году чучхе (1952) в одной комнате некого деревянного дома в японском городе Итаба префектуры Токио кто-то до глубокой ночи писал письмо. Это был Хан Док Су, озабоченный судьбой движения корейцев в Японии.

После освобождения Кореи (15 августа 1945 года) в Японии была создана Федерация корейцев (Чорён). Однако реакционные силы США и Японии, которым было не по душе возрождение корейской нации, прибегали ко всяким обструкционистским козням, и в конце 1949 года насильственно расформировали ее.

В январе 1951 года был основан Единый демократический фронт корейцев в Японии (Минчжон), миссия которого – руководить в едином порядке движением корейцев в Японии. Но проникшие тогда в его руководство низкопоклоннические элементы поднимали соотечественников на безрассудную борьбу, и они напрасно проливали свою кровь. Не упуская шанса, реакционные силы под предлогом «предотвращения насильственных действий опасной организации» без разбору убили корейцев, и движение корейцев в Японии оказалось под угрозой краха.

После долгих размышлений над путем решения этого вопроса Хан Док Су решил написать письмо Ким Ир Сену.

В то время вождь взял на свои плечи все бремя Отечественной освободительной войны (1950 – 1953 гг.) против агрессии коалиционных сил империализма. Прочитав его письмо, вождь отметил, что корейцы должны бороться за корейскую революцию, что следует превратить движение корейцев в Японии в национальное патриотическое движение, направленное на защиту их национальных прав и служащее интересам своей Родины и своей нации, что именно в этом и есть путь к спасению движения корейцев в Японии.

Получив его указания, Хан Док Су с волнением оглянулся на прошлое.

Он родился в феврале 1907 года в семье крестьянина в уезде Кёнсан провинции Северный Кёнсан. После оккупации Кореи японскими империалистами он и в условиях тяжелой жизни в Японии стоял в авангарде борьбы в защиту национального достоинства и права на существование корейцев.

Хотя впоследствии был основан Чорён, но Хан Док Су мучился от нагромождавшихся трудностей, не находя пути к их преодолению. В такое время великий вождь прислал историческое

Хан Док Су прививает корейцам в Японии и их детям дух патриотизма *(снято в 1970-е годы)***.**

послание «К миллиону наших соотечественников, проживающих в Японии», которое подняло их на новый большой сдвиг. В декабре 37 года чучхе (1948) он посетил Родину и впервые встретился с вождем, который оказал ему большое доверие, говоря, что вверит ему будущее движения корейцев в Японии.

Вспоминая дни, прошедшие в коловороте скорби и обиды, восторга и радости, Хан Док Су снова встал на путь возрождения движения корейцев в Японии.

Чтобы устранить последствия закоренелого низкопоклонства в сознании соотечественников, он дни и ночи прилагал усилия к составлению книг для их воспитания. Ведя жаркие дискуссии, настойчиво уговаривая и проявляя искреннюю любовь и доброту, он объединил их в организации.

Итак, 25 мая 44 года чучхе (1955) в Токио состоялся в торжественной обстановке учредительный съезд Ассоциации корейских граждан в Японии (Чхонрён).

На нем Хан Док Су был избран председателем ЦПК Чхонрёна.

В тот день он, крепко прижав к груди сине-красный Государственный флаг КНДР и взирая на портрет великого вождя, громко воскликнул: «Да здравствует Маршал Ким Ир Сен!»

Это выражало его благодарность вождю, развившему движение корейцев в Японии в национальное патриотическое движение, его твердую решимость всю жизнь жить по-настоящему во имя Родины и нации.

Лишь с одним желанием

Хан Док Су всегда наказывал работникам Чхонрёна: «КНДР – это и есть именно великий вождь Ким Ир Сен. Не знаешь его воли – станешь слепым».

После основания Чхонрёна в ее работе самым наболевшим вопросом встал низкий уровень идейной сознательности корейских соотечественников.

Созывая совещания в ЦПК Чхонрёна и в регионах, Хан Док Су выступал с инициативой развернуть среди них движение за идейную мобилизацию. Это стало сигналом организационного старта дел для патриотического просвещения и сплочения соотечественников, для будущего Чхонрёна.

Считая защиту прав корейцев в Японии вопросом отстаивания национального достоинства и самостоятельности, он настойчиво боролся против всякого рода политики национальной дискриминации со стороны японских реакционеров, которые посягали на их право.

Сохраняя в душе указания вождя, что язык символизирует нацию, он развертывал среди соотечественников широкое движение за корейскую грамоту, за поиск корейцев, чтобы они, противостоя происками реакционеров для ассимиляции корейцев, отстаивали из поколения в поколение свои национальные черты.

Он и в ненастье отправлялся в отделения Чхонрёна, где помогал их работникам, чтобы они работали с идеалом любви к Родине и нации, встречался со многими корейцами и рассказывал им о реалиях Родины и традициях нации.

Хан Док Су самоотверженно работал, чтобы решить их больные вопросы. Неслучайно, что корейцы в Японии с вежливостью называли его отцом Чхонрёна.

В результате его усилий в разных местах корейской диаспоры, в том числе в Кохокуском филиале Чхонрёна в префектуре Токио, вывесили надпись «Учиться во имя Родины!» и повсеместно громко раздавались голоса детей соотечественников, обучающихся корейскому языку и письменности. С активизацией национального образования создалась атмосфера учебы для изучения бессмертных трудов Ким Ир Сена и революционных традиций.

Для радикального перелома в патриотическом движении корейцев в Японии Хан Док Су по случаю VI всеобщего съезда Чхонрёна призвал развернуть движение за основание образцового отделения.

Вся его душа была преисполнена лишь планом работы по развитию Чхонрёна и чувством ответственности за судьбы соотечественников.

Хан Док Су любил и часто пел песню Родины «Лишь одно желание» – гимн великому вождю Ким Ир Сену, написал более 80 песен, включая «Песню Полководцу Ким Чен Иру», «Теплую заботу исторической родины» и «Нашу большую гордость».

В них воспевается, что сотрудники Чхонрёна, основав много организаций там, где живут корейцы, самоотверженно работают для их интересов и на благо исторической родины; построены неполные и полные средние школы и университет, где дети корейцев обучаются националь-

Хан Док Су вместе с сотрудниками Чхонрёна в дни пребывания на исторической родине сажает деревья *(снято в 1981 г.)***.**

Хан Док Су и члены поздравительной делегации корейцев в Японии по случаю дня основания КНДР посетили историческую родину *(снято в 1983 г.)***.**

ной культуре и революционным традициям; все корейцы живут достойно как зарубежные граждане КНДР. Выражена и благодарность к Родине, присылающей каждый год средства в фонд помощи для учебы детей корейских соотечественников и их стипендий.

Сегодня Чхонрён стал массовой патриотической организацией со стройной от центра до низа организационной системой и множеством организаций по областям и слоям населения, а движение корейцев в Японии укрепилось и развилось в патриотическое движение, служащее по-настоящему интересам социалистической исторической родины.

В капиталистическом обществе на чужбине, несмотря на усиливающиеся происки реакционеров для уничтожения членов другой нации, Чхонрён, высоко подняв Государственный флаг КНДР и знамя патриотизма, энергично продвигался по пути своего развития, пути защиты национальных прав и единства. На этом далеком пути, пройденном им с гордостью через многочисленные испытания, запечатлены следы старейшины Чхонрёна Хан Док Су, направлявшего корейцев по верному патриотическому пути.

Его жизнь прославляется самоотверженностью и верностью своему вождю, своей Родине и своей нации. На склоне жизни он сказал: «Я – богач. Большое доверие Родины к Чхонрёну, его верность Родине – именно это есть мое большое богатство».

Хан Док Су никогда не думал о своей судьбе в отрыве от Чхонрёна.

Забота о судьбе

В строках и на страницах блокнотов Хан Док Су часто встречаются слова «удача» и «удачник».

Он не верил в случайности. Так почему же он считал себя удачливым?

8 июля 83 года чучхе (1994) и Хан Док Су погрузился в скорбь от скоропостижной, как гром среди ясного неба, кончины великого вождя Ким Ир Сена, который придавал ему силы и отвагу, говоря, что он должен жить до ста лет во имя революции. Он никак не мог поверить этому, ведь и в предыдущий день вождь прислал полную доверия поздравительную телеграмму в адрес слета работников отделений Чхонрёна.

Сдерживая слезы с трудом, он посетил место, где находится гроб вождя.

В тот день Ким Чен Ир, хотя испытывал наибольшую скорбь от кончины вождя, крепко держа руки Хан Док Су, утешал его, говоря, что, прежде всего, важно его здоровье.

Хан Док Су вместе со всей семьей на горе Пэкту *(снято в 1989 г.)*.

Он тогда от скорби потерял аппетит и сон, но решил быть преданным Полководцу, проявляющему вместо вождя неизменно глубокую заботу о нем. Полководец каждый раз, когда вставали трудности перед Чхонрёном, освещал пути к их преодолению, а когда корейцы в Японии посещали Родину, фотографировался с ними на память, решал их душевные переживания. Таким образом, он окружал их с чувством родного отца.

Хан Док Су с удвоенной энергией снова взялся за дело.

Решив творческой деятельностью внести вклад в воспитание масс, он написал много статей, включая «Наша Родина – страна великих людей». Несмотря на слабое здоровье, он участвовал в церемониях выпуска учеников корейских школ и настоятельно просил выпускников подготовить себя надежными людьми для унаследования традиций патриотического дела во имя нации.

Хотя он страдал из-за болезни, но обсуждал вместе с сотрудниками вопросы о развитии дел Чхонрёна, подчеркивал, что соотечественники должны бережно сохранять в сердцах дух патриотизма, что лишь тогда окрепнет Чхонрён.

Хан Док Су горячо желал светлого будущего Чхонрёна.

«И у красивых цветов есть свой сезон, но сосна вечнозеленая и летом, и зимой», – говоря так, он своей правнучке дал имя «Чхон Сон (зеленная сосна)».

Отражая незыблемую волю быть преданным своему вождю до конца жизни, он написал оду «Буду защищать, как крепость, эпоху, называемую дорогим именем великого Полководца», посвященную I сессии ВНС КНДР 10-го созыва.

Прах Хан Док Су погребен на Кладбище патриотов.

И в тяжелом состоянии, когда жизнь висела на волоске, он упрекнул сына, приехавшего с Родины навестить отца, и поторопил его быстрее возвращаться и работать больше, поддерживая волю Полководца.

Хан Док Су, по словам его старшей дочери Хан Ым Чжон, на смертном одре сказал: «Я уважаю руководителя Ким Чен Ира. Уважаю его выше неба».

В феврале 90 года чучхе (2001) он ушел из жизни, выразив очарование великим человеком и тоску по Родине.

В дни оккупации страны он с горестью лишенного Родины народа, страдая на каторжной работе и в тюремном заключении, с нетерпением ждал спасителя судьбы нации. Однако после освобождения Родины он, горячо желая прежде всех единства и процветания нации, всю жизнь на чужбине отдавал себя делу их осуществления.

Вспоминая его, Ким Чен Ир сказал, что председатель Хан Док Су, поддерживая руководство великого вождя Ким Ир Сена, основал Чхонрён и сплотил вокруг него корейцев в Японии, что он – ветеран революции и истинный патриот, отдавший всего себя делу объединения Родины, приумножения ее богатства и могущества.

Кавалер Ордена Ким Ир Сена, лауреат Кимирсенской премии, дважды Герой Труда КНДР, лауреат премии «Объединение Родины», академик, доктор наук и профессор Хан Док Су погребен на Кладбище патриотов на Родине. А Пхеньянский институт легкой промышленности переименован в Пхеньянский институт легкой промышленности имени Хан Док Су.

Поистине, он вечно жив наряду с историей Родины-матери.

Хон Чон Хёк.
Фото Им Чхоль Мёна.

Исследуя историю фармацевтики Кореи

Сон Чхоль Хо заведует научно-исследовательским отделом, по совместительству работая преподавателем на кафедре фармацевтики Пхеньянского мединститута. В 104 году чучхе (2015) он составил медицинское пособие «История фармацевтики Кореи» *(первобытная и средневековая части)*. В нем передается история развития фармацевтики в нашей стране от начала использования лекарственных трав в первобытном обществе до средневековья. Во всех его главах и параграфах отражены неутомимые усилия автора.

О составлении этого пособия он начал думать более 20 лет тому назад в дни обучения в докторантуре родного института. Как-то при встрече со студентами других вузов он не смог дать удовлетворительного ответа на их вопрос об истории развития фармацевтики Кореи. Он рассказал о достижениях фармации в средневековье, но почти не знал сведений о первобытных успехах.

После этого случая он решил написать об истории фармацевтики Кореи, но это было отнюдь не так легко, как на словах, поскольку требовались разносторонние знания по истории, культуре и др. в соответствующие периоды.

Окончив докторантуру, он стал преподавателем и уделял большое внимание сбору необходимых материалов.

В семье.

Сон Чхоль Хо собирал по крупицам исторические данные в толстых книгах, а порою для их подтверждения ездил в разные места страны.

Он глубоко изучил 3 корёских медицинских шедевра, известных в нашей стране, обсуждал собранные материалы с научными сотрудниками НИИ истории Академии общественных наук. Он также направил внимание и на изучение истории развития фармации соседних стран.

Коллеги, говоря, что он зря берет на себя лишние хлопоты, советовали ему выбрать новую исследовательскую задачу, пока не поздно. Но он без колебаний продолжал свои исследования и через 20 с лишним лет составил медицинское пособие «История фармацевтики Кореи».

В предисловии пособия Сон Чхоль Хо написал:

«Наша Родина имеет седую 5-тысячелетнюю историю и развитую культуру. С зари возникновения человечества наши предки отыскивали и употребляли в лечении болезней и укреплении здоровья много целебных трав, существующих в природе. Первыми средствами для лечения заболеваний были разные натуральные материалы. Они признаны лекарствами в ходе их долгого применения и унаследованы до сегодняшнего дня».

После издания пособие вызвало благоприятные отклики у многих людей. Они говорили: «Узнал, что наша страна богата целебными растениями», «Читая пособие, я понял, что надлежит изготовлять препараты так, чтобы они и впредь пользовались большим спросом у покупателей», «Пособие позволяет нам снова осознать, что мы потомки талантливой нации» и т. д.

Пособие любят читать не только преподаватели и научные сотрудники мединститута, но и студенты фармацевтического факультета.

На мой вопрос, счастлив ли он, Сон Чхоль Хо ответил:

«Уже протекло 62 года после того, как я репатриировался из Японии на спине матери, когда мне было 8 месяцев после рождения.

Послать детей в вузы – это было мечтой моих родителей. Она стала явью на нашей Родине, где я сделал первый шаг в своей жизни и вырос при системе бесплатного обучения и медпомощи, ежедневно наслаждаясь только счастьем.

Государство построило современную улицу ученых «Мирэ» и бесплатно выдало квартиры и педагогам, включая меня, профессора и доктора наук. Площадь моей квартиры превышает 120 кв. м. И мои две дочери, окончив вузы, живут счастливо. Я испытываю счастье педагогом, когда мои ученики становятся докторами наук, известными медиками и фармацевтами страны».

Сон Чхоль Хо и сегодня отдает всего себя педагогической работе.

Ом Хян Сим.

Фото Им Чон Гука.

Элементарные знания

Ощущение вкуса зависит от температуры

Язык человека как орган вкуса имеет рецепторы, ощущающие разные вкусы – соленый, кислый, сладкий, горький и др., что изменяется в зависимости от температуры пищи.

Соленый вкус ощущается слабее при повышении температуры пищи, от чего остывший суп с соевой пастой ощущается более соленым.

Сладкий вкус ощущается сильно при такой же температуре пищи, как у человека, а при более высокой или низкой – слабо.

В особенности, при низкой температуре пищи сладкий вкус ощущается слабее, так что при приготовлении холодного блюда требуется применять больше сладостей.

Ощущение кислого вкуса не так сильно зависит от температуры пищи.

При более низкой, чем у человека, температуре пищи ее горький вкус ощущается сильнее, но при более высокой – слабее. Не зря вкус холодного кофе – более горький. □

Топонимы мест в провинции Чаган (2)

В южной части провинции Чаган находится город Хичхон.

В период государства Когурё он назывался «Висон», а в начале периода Корё – «Чхонсэчжин». В 1217 году он был переименован в «Вичжу» за заслуги в отражении иноземных агрессоров, а впоследствии – «Хичжу».

В 1413 году по введенным правилам слог «чжу» из географических топонимов следовало заменить слогом «сан» или «чхон» с учетом природно-географических условий данной местности. Итак, «Хичжу» переименовали в уезд «Хичхон».

Топоним «Чхонсэчжин» подразумевал крепость, защищающую район верховья реки Чхончхон, а топоним «Вичжу» – уезд, проявивший мощь в битве с иноземными врагами. Топоним «Хичхон» происходил оттого, что эта местность связана с блестящими подвигами в отражении нашествий агрессоров.

В квартале Чхонха города Хичхона имеется ущелье Хёчжамун, где, говорят, стояли ворота Хёчжа (почтительный сын).

Связанный с ними эпизод передает прекрасные обычаи и благородные нравы нашего народа, который уважал своих родителей и искренне заботился об их жизни.

Давным-давно в этом ущелье жили молодые супруги со старой матерью.

Все село гордилось ими, бывшими особенно почтительными к матери.

Однажды у них дома остановились гости на ночевку. Вечером в качестве ужина для гостей приготовили кашу из белого риса и разные закуски, а для матери – только пшенку и заправленную перцем соевую пасту. Увидев это, один из них выразил жалость, и следующим утром на завтрак ему и матери накрыли стол с одинаковой едой. Попробовавший ее гость очаровался, ибо вкус еды казался наилучшим на свете. Он спросил, как она так вкусна, и молодая супруга тихо ответила, что пшенка приготовлена из 9-кратно прополотого проса, а перечная соевая паста – с соленым мясом теленка, выкормленного кунжутом.

Итак, восхищенные этим гости воздвигли ворота Хёчжа в честь супругов.

В начале XV века правительство Чосон феодальной династии учредило в бассейнах рек Туман и Амнок 4 уезда и 6 военных округов с целью предотвращать нашествия иноземцев. В то время и в провинции Чаган появились уезды Рёён и Часон.

Уезд Рёён был расположен в районе нынешнего уезда Чунган. Его топоним произошел оттого, что в нем селения растянулись вдоль берега реки Амнок.

В связи с его топонимом передается и такой эпизод.

В этой местности, говорят, жил Рё Гун, который храбро сражался в авангарде односельчан при защите своего родного края от врагов. У него был сын, которого звали Рё Дон. Он с детства учился у отца воинскому искусству и верховой езде, потом стал достойным богатырем.

Однажды к Рё Дону пришла некая девушка по имени Ён Ок. Говоря, что решила она отомстить врагам за родителей, девушка попросила его обучить ее боевому искусству. Рё Дон с удовольствием принял ее просьбу, и со следующего дня начал учить ее, преодолевая крутые горы.

Спустя несколько лет, когда вновь напали агрессоры, Рё Дон и Ён Ок с мечами в руках отважно сражались за родное село.

Впоследствии, в честь их чувства любви к стране и родному краю, отваги и военного искусства сельчане назвали село «Рёён», взяв по одному слогу из их имен.

Уезд Часон образован в 1433 году после возведения крепости в селе Чачжак – военном опорном пункте. Его назвали так в смысле нового уезда с крепостью, сооруженной в селе, где растет много берез.

Как видно выше, в топонимах мест в провинции Чаган отражаются история данной местности, благородный духовный мир и бытовые обычаи нашего народа, следы его патриотической борьбы против агрессоров.

Доктор наук, доцент Со Хак Сун,
завотделом НИИ языкознания АОН.

Мать воспитывала сына розгами

Говорят, что неуспех родителей в воспитании детей связан с их «слепой любовью к ним».

Успех детей во многом зависит от роли их родителей. Чем больше любовь к детям, тем сильнее родители должны проявлять требовательность к ним.

Это подтверждает один исторический рассказ о том, как вдова по фамилии Рю прекрасно вырастила своего сына Хон Со Бона *(1572 – 1645 гг.)*.

Для нее единственный сын, оставшийся без отца, был самым драгоценным существом на всем свете. Но она строго наказывала сына даже при его малейшей ошибке.

Сведущая в истории и сочинении, она сама обучала сына. Когда он, забывая об учебе, порою предавался лишь играм, она безжалостно до кровоподтеков наказывала его розгой по голеням.

Но после наказания сына она, считая его вину своей, не выпивала ни глотка воды и, тайком проливая слезы, завертывала розгу в шелковый платок.

При новой погрешности сына она наказывала его новой розгой и снова завертывала ее в шелковый платок для хранения.

Как-то гостивший у нее родственник поинтересовался, зачем она сохраняет розги в шелковом платке. Рю сказала, что наказывает любимого сына отнюдь не из-за неприязни к нему, а с целью вырастить его преданным стране человеком. Она подчеркнула, что поэтому-то не выбрасывает небрежно розги для наказаний сына, а сохраняет их бесценными семейными реликвиями.

Впоследствии Хон Со Бон, став председателем госсовета, не покинул родной дом, где жил вместе с матерью, одевался и питался всегда скромно. Говорят, что он, остерегаясь зазнайства, часто гладил розги, напоминающие ему о детстве, и вспоминал о любви матери. □

Юмор

Забывчивость

Больной: Доктор, у меня постепенно слабеет память. Прошу вас вылечить мою забывчивость.

Врач: С каких пор у вас появилась она?

Больной: О чем вы спрашиваете?! □

Старинная пагода на фотографии

Здравствуйте, дорогие зарубежные корейцы!

Встречая Новый год, я вспоминаю ваши знакомые лица.

Перелистывая фотоальбом, я с волнением вспомнила веселые дни, проведенные с вами во время вашего посещения исторической родины.

Мое внимание привлек к себе один из фотоснимков, на котором я осенью 3 года назад снята вместе с зарубежными корейцами из Китая перед 8-гранной 13-ярусной пагодой на дворе павильона Тэун буддийского храма Похён в горах Мёхян. Фотография напомнила мне о старом зарубежном корейце.

Тогда он, остановившись перед старинной каменной пагодой, с улыбкой сказал экскурсантам, что характерная особенность древних башен Кореи – это их восходящая линия.

Это удивило зарубежных корейцев, стоявших рядом с ним. А один из них попросил его конкретно рассказать о древних башнях Кореи. Тот кивнул головой в знак согласия и объяснил, что пагоды произошли от менгиров в первобытную эпоху. В бронзовый век первобытные люди возводили менгиры, продолжил он, желая, чтобы мегалиты помогли им защитить себя и сделать их племена сильнее других. Для демонстрации мощи своего племени они строили вертикальное сооружение, направленное в небо. Это легло в основу архитектуры корейских башен.

Его слова вызвали глубокое впечатление у меня. И я решила написать статью об архитектуре корейских башен, записанной в список государственного нематериального культурного наследия.

Сначала подробно объясню о 8-гранной 13-ярусной каменной пагоде в буддийском храме Похён гор Мёхян.

По старинным записям, она воздвигнута в конце периода государства Корё. Пагода сооружена из тонко обработанного гранита. Ее общая высота – 8,58 м, а корпуса – 6,58 м, длина каждой из сторон основания – 1,2 м.

Нижняя часть ее постамента состоит из сложенных в 3 яруса больших камней, а на верхней части высечены расцветающие цветы лотоса.

Корпус пагоды сооружен из камней, поочередно суживающихся вверху в высоте и длине, что отражает ее устойчивость и уютность.

Верхняя часть пагоды декорирована бронзовым украшением, а к каждой стрехе 8-гранной крыши прикреплены колокольчики. Их насчитывается всего 104 штуки, которые издают приятный звон при малейшем дуновении ветра.

Корейцы из Китая осматривают 4-гранную 9-ярусную пагоду *(снято в 1997 г.)*.

8-гранная 13-ярусная пагода в буддийском храме Похён.

8-гранная 13-ярусная пагода возведена из твердого гранита, обработанного утонченно, как мягкое дерево. Отличаясь великолепным сложением, своеобразностью и изящностью орнаментов, она считается одной из типичных пагод в средневековье Кореи.

Пагода наглядно показывает, что издавна наши предки, находя предприимчиво конструкцию и пропорцию башен в соответствии со стройматериалом и величиной, создавали и развивали архитектуру пагод.

Архитектура корейских башен вначале развивалась зодчеством деревянных башен, а затем постепенно – каменных башен. Разумеется, каменные пагоды сооружены и в период трех государств, когда преобладало возведение деревянных башен. Деревянные пагоды воздвигнуты и в период Чосон феодальной династии, когда делали главный упор на возведение каменных. Но, в общем-то, заметна тенденция к переходу от деревянных башен к каменным. В период трех государств построены деревянные пагоды, самые величественные в средневековой истории Кореи. А в период государства Корё зодчество каменных башен развилось стремительно.

К древним башням, передающим архитектуру корейских башен, относятся построенная в 498 году пагода в буддийском храме Кымган в Тэсонском районе города Пхеньяна, воздвигнутая в VII веке 9-ярусная пагода в буддийском храме Хванрён, пагоды Табо и Сокка в буддийском храме Пульгук, которые до сих пор стоят тысячу и сотни лет.

Люди не могли подняться на старинные башни Кореи в отличие от пагод других стран, что показывает высокий творческий талант корейцев, создавших своеобразную архитектуру.

Архитектура корейских пагод распространилась и внесла немалый вклад в развитие зодчества башен в соседних странах, а также наследуется и в современной архитектуре. Прошли многие века, но старинные пагоды и сегодня стоят на нашей земле. В самом деле, старинная пагода на фотографии произвела на меня большое впечатление.

Дорогие зарубежные корейцы! Я желаю, чтобы вы и вдали от исторической родины, испытывая гордость членами корейской нации, неизменно сохраняли национальный дух.

Ён Ок.

Фото Чон Мён Чжуна.

Элементарные знания

«Корёса»

Среди исторических книг нашей страны есть «Корёса», посвященная описанию истории феодального государства Корё *(918 – 1392 гг.)*. Ее составление при участии Ким Чон Со, Чон Рин Чжи и других лиц завершено в 1451 году в правительственном органе по составлению истории «Чхунчхугван».

Изданная в 1454 году книга «Корёса» состоит из 5 разделов (в 139 томах): «Сега» в 46 томах, «Чжи» в 39, «Серии биографий» в 50, «Хронологические таблицы» в 2 и «Указатели» в 2. Ее основную часть занимают «Сега», «Чжи» и «Серии биографий».

«Сега» посвящен летописи корёских королей и разным событиям при их правлении, а «Серии биографий» представляют биографии более 900 лиц, включая членов королевских семей и феодальных сановников. В «Чи» имеются богатые сведения о структуре и истории феодального правления, общественных отношениях того времени, хозяйственной жизни, науке, культуре, обороне и других сферах государства Корё.

«Корёса» служит ценным источником для изучения истории феодального государства Корё, просуществовавшего как первое объединенное государство в нашей стране.

В ней сохраняются сравнительно богатые материалы о Китае, Японии, Монголии и других странах на Востоке, а также о чжурчжэнях и ряде других племен, не имевших свои хроники. Таким образом, она является важным источником для изучения истории Востока в X – XIV веках. □

Памятники старины на горе Тэсон

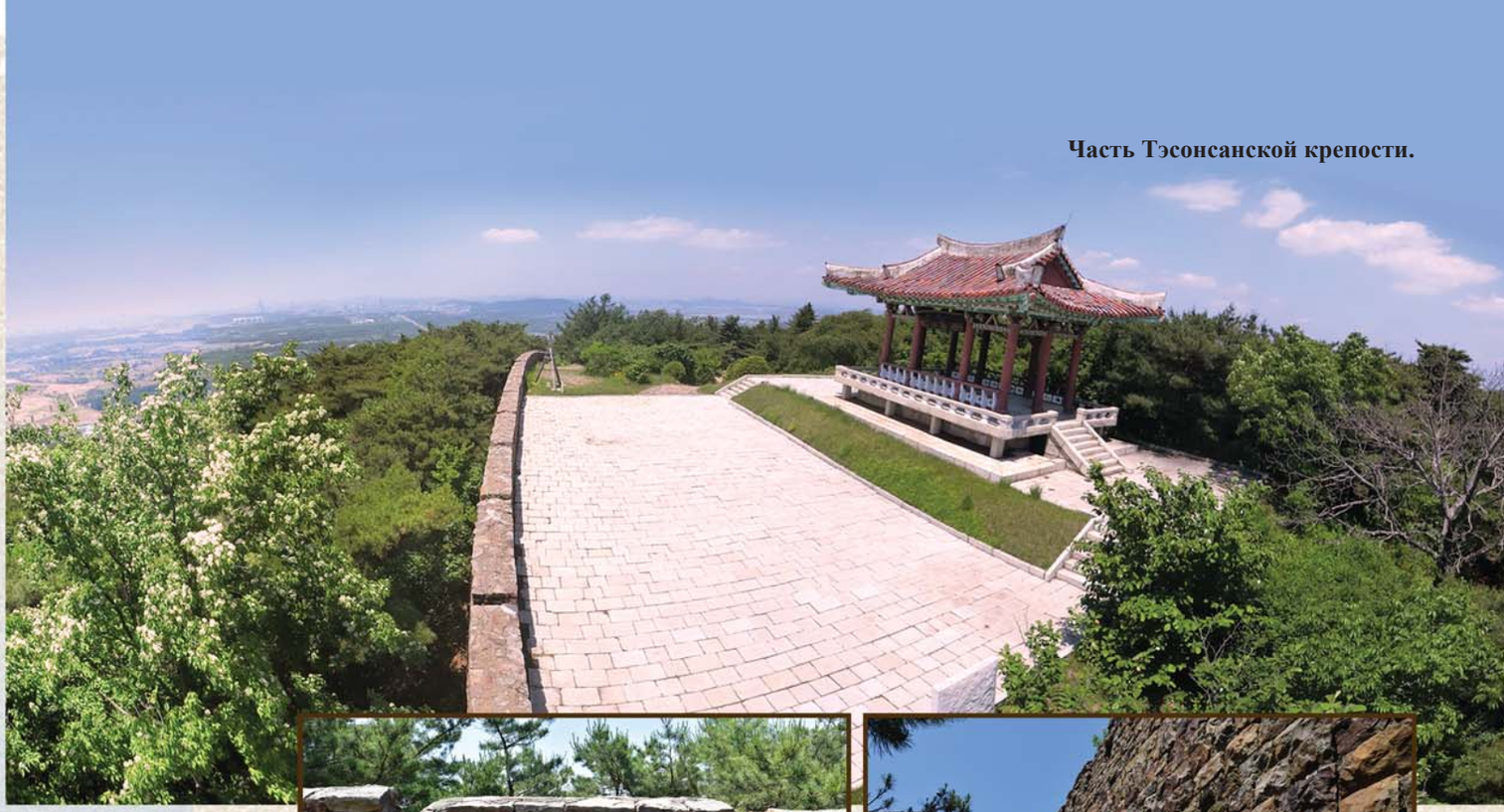
На горе Тэсон и в ее окружности в Пхеньяне имеется много исторических памятников периода государства Когурё (277 до н. э. – 668 гг.).

Тэсонсанская крепость как одна из самых больших горных крепостей в период Когурё была сооружена в III – V веках.

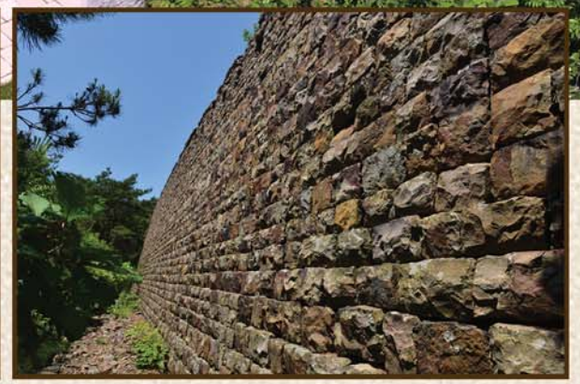
Ее окружность равняется 7 076 м, а общая длина стены с учетом внутренней крепости – 9 284 м.

Стена с юга соединяет 6 вершин – Сомун, Ыльчжи, Чансу, Пукчжандэ (северный КП), Кукса и Чучжак, в центре которых стоит вершина Ыльчжи. Внутри крепости есть 2 широких и глубоких ущелья, где можно размещать много людей, боевой техники и материалов.

Тэсонсанская крепость, построенная с целесообразным использованием природно-географических условий, была



Часть Тэсонсанской крепости.



Южные ворота.

труднодоступной для врагов и удобной для обороны. На важных местах стены были сооружены выступы с зубцами для отражения нападения врагов с фронта и флангов. На углах крепости построены беседки.

В крепости обнаружены остатки 20 бывших ворот.

Ныне остались Южные ворота, самые большие и важные в крепости. Они высотой 19,5 м состояли из крепко сооруженного основания, примкнутых к его двум сторонам помостов и павильона над ним.

Основание и помосты тщательно сложены из обтесанных 4-угольных гранитных камней так, чтобы щели по вертикали не совпадали, а их размер, повышаясь вверх, уменьшается.

Раньше в крепости было 170 прудов, включая пруды Инъо, Сасым, Курён и Чансу. Прямоугольный пруд Курён – один из сохранившихся до сих пор прудов. Его окружность сооружена камнями, а дно из глинистого грунта утрамбовано.

У южного подножья Тэсонсанской крепости имеется место бывшего Анхакского королевского дворца, который некоторое время использовали в период Когурё после перемещения столицы в Пхеньян в 427 году. Его территория площадью в 386 тысяч кв. м была ограждена квадратной крепостной стеной, длина каждой стороны которой равнялась 622 м.

На горе Тэсон находится буддийский храм

Окаменелости мезозойской эры.

Пруд Чансу.

Часть когурёских могил на горе Тэсон.

Место Анхакского дворца.

Кванбоп, построенный при когурёском короле Квангэтхо (374 – 412 гг.). Храм был реставрирован в 1727 году, а во время корейской войны разрушен от бомбардировок агрессоров. В 1990 году его восстановили в прежнем виде.

Храм состоит из ворот Хэтхар и Чхонван, павильона Тэун, восточной и западной келий, 8-гранной 5-ярусной пагоды и др.

Здания находятся симметрично вокруг пагоды. Павильон Тэун как главный корпус является величественным двухэтажным зданием со смешанной крышей.

В окружности горы Тэсон имеется тысяча с лишним могил периода государства Когурё.

Они находятся в основном у северо-западного, южного и юго-восточного подножий горы Тэсон. Большинство из них является земляными курганами с каменным склепом, а некоторые – каменными курганами. Все фрески в них цветные. Многие из них изображают разные сферы общественной жизни людей того времени.

Буддийский храм Кванбоп.

Эти могилы как ценное культурное наследие отражают не только уровень развития зодчества и живописи в период Когурё, но и общественный строй, жизнь и обычаи когурёсцев.

У южного подножия горы Тэсон есть пласты окаменелостей мезозойской эры.

На поверхности горной породы обнажаются выветренные окаменелые моллюски темно-желтого цвета.

В этих пластах раскопаны окаменелости плавников рыб и растений.

Эти окаменелости мезозойской эры считаются памятниками природы, имеющими значение в изучении истории эволюции и развития живых существ геологической эры.

Кроме того, на горе Тэсон и в ее окружности имеются многочисленные исторические памятники и реликвии, показывающие уровень развития культуры нашего народа. Они бережно сохраняются как культурные ценности.

Ким Сон Ён.
Фото Ан Чхоль Рёна.

Интерьер павильона Тэун.

Ворота Хэтхар.

Журнал «Кымсугансан» можно смотреть на сайте «Печатные издания Кореи» на корейском и русском языках.

http://www.korean-books.com.kp
Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Сосонский район, квартал Сочхон
E-mail: flph@star-co.net.kp